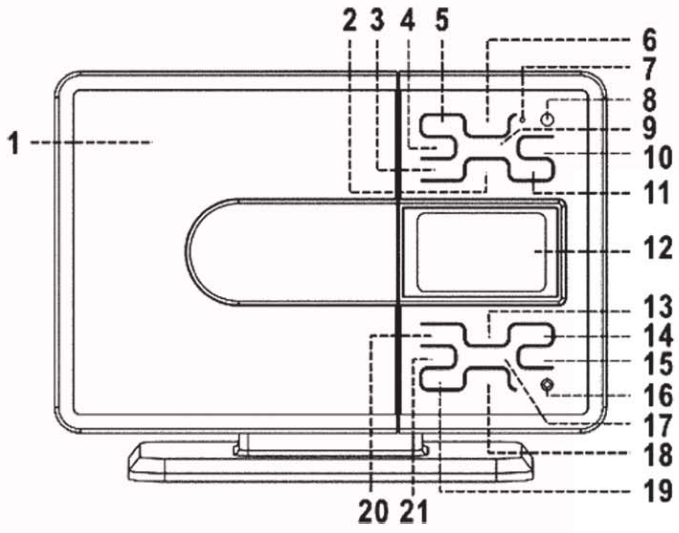
AudioSonic

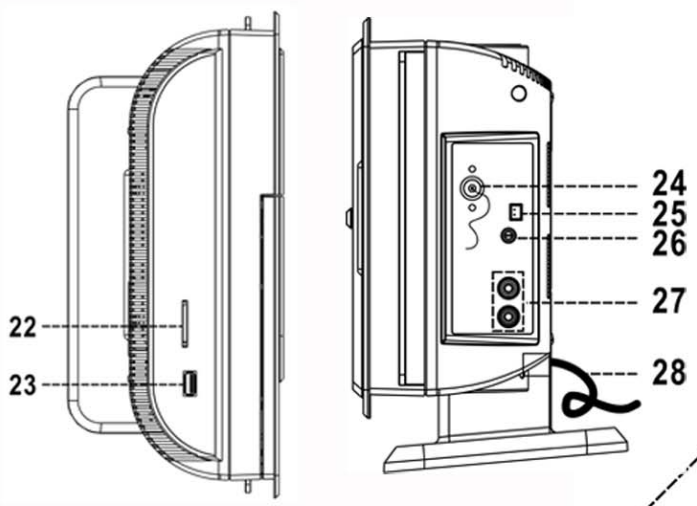
Model No. TXCD-1536

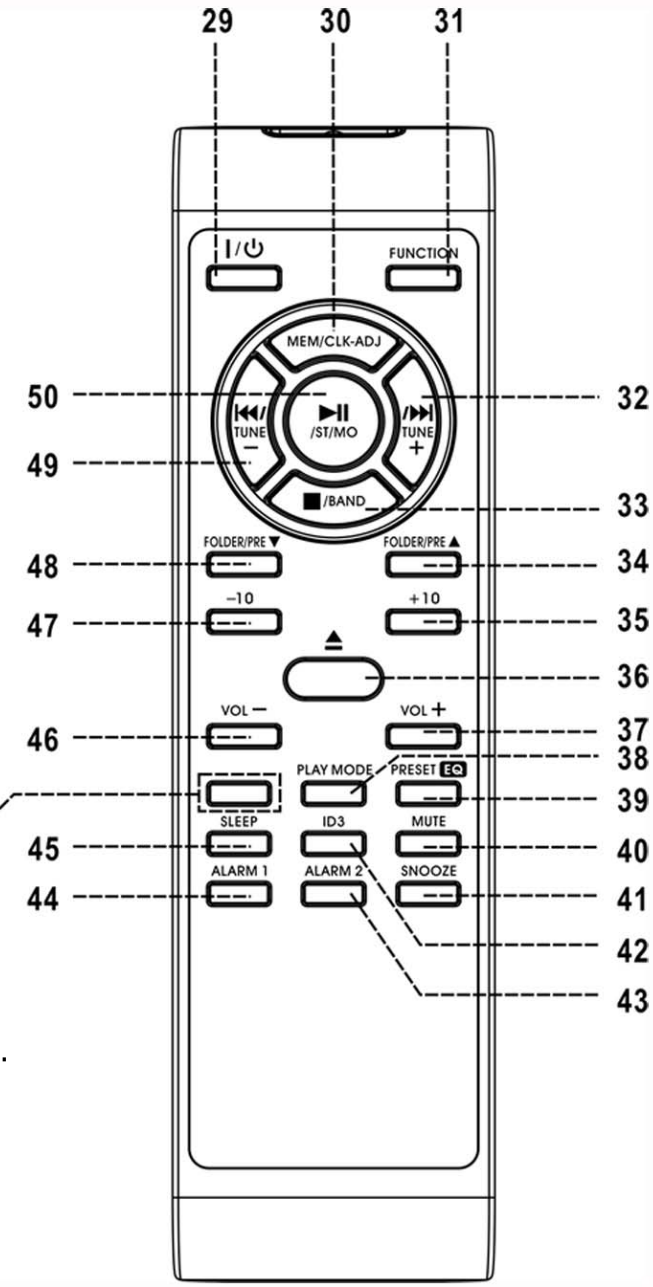
INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKERSHANDLEIDING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES

GB - Location of Controls
NL - Locatie van bedieningselementen
DE - Übersicht der Bedienelemente
FR - Situation des commandes
ES - Ubicación de los Controles
PT - Localização dos Controlos

GB - Remove the protective film on the display before use
NL - Verwijder de beschermingsfolie op het display voor gebruik
DE - Entfernen Sie die Schutzfolie von dem Display vor der Inbetriebnahme
FR - Retirez le film protecteur sur l'écran avant de l'utiliser
ES - Retire la película protectora en la pantalla antes de su uso
PT - Remova a película protectora na tela antes de usar







GB - This button has no function on this unit
NL - Deze toets heeft geen functie op dit apparaat.
DE - Diese Taste hat keinen Funktion am Gerät
FR - Pas de fonction pour cette touche à l'appareil
ES - Este botón no tiene función en está unidad
PT - Este botão não possui qualquer função neste aparelho.

English

The lightning flash and arrowhead within the triangle is a warning sign alerting you of “dangerous voltage” inside the product.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

WARNING: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting you of important instructions accompanying the product.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO DRIPPING OR SPLASHING LIQUIDS.

NOTE: CAUTION SYMBOLS ARE PRINTED ON REAR OF UNIT.

PLEASE REFER TO INSTRUCTION MANUAL.

PLEASE NOTE: YOU WILL FIND THE RATING LABEL FOR THIS PRODUCT LOCATED ON THE REAR OF THE UNIT.

CAUTION

DO NOT EXPOSE TO DRIPPING

OR SPLASHING LIQUIDS!

CAUTION: GROUNDING OR POLARIZATION. THE PRECAUTIONS SHOULD BE TAKEN SO THAT THE WIDER BLADE OF THE AC PLUG MUST MATCH THE SLOT IN RECEPTACLE “WALL SOCKET”.

CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM

CLASS 1 LASER PRODUCT

English

Basic Safety Precautions

Follow these safety precautions for safe operation:

- Before use, check the device for visible damage. Do not use a damaged device or if it has been dropped.
- Mains cable and connections must be serviced or replaced by an authorized service center.
- This device is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Repairs only by an authorized service center. Improper repairs can cause danger for the user. Improper repairs void the warranty.
- Repair during warranty period only by service center authorized by the manufacturer, otherwise the warranty is voided.
- Defective components must be replaced with genuine spare parts. Only these spare parts guarantee conformity with the safety requirements.
- Protect the device from moisture and liquids.
- Always take hold of the plug when disconnecting the mains cable from the wall outlet, do not pull the cable.
- Do not use the mains cable as a carry handle.
- Do not let the mains cable hang down, danger of tripping and pulling the device down.
- Avoid direct sunlight.
- Do not operate the device in close proximity to open flames.
- Disconnect from mains power supply in case of malfunctions and during a thunderstorm.

Battery Use Instructions

⚠ WARNING

Danger through improper use!

Follow these safety precautions for safe battery use:

- Do not throw batteries into fire.
- Do not short-circuit batteries.
- Check the batteries regularly. Battery leakage can cause injuries (skin irritation) or damage to the device. Be very careful when handling leaking batteries.
- Store batteries out of reach of children. Immediately see a physician when batteries are swallowed.
- Remove the batteries from the remote control during longer periods of non-use.

Installation and Connection

Safety Precautions

⚠ WARNING

There is a risk of injury and damage during start-up operation!

Follow these safety precautions to avoid dangers:

- Do not let children use packaging materials as toys. Danger of suffocation.
- To avoid injuries and damage, observe the requirements for location and connection.

Scope of Delivery and Inspection for Transport Damage

The device is supplied with the following accessories and components:

- Music Center
- Speakers (2x)
- Remote control
- Drilling template
- Fasteners for wall mounting
- Stand for Music Center (2) with fastening screws
- Stand for speakers (2x) with fastening screws
- AM loop antenna
- User manual

i NOTE

- ▶ Check the contents for completeness and visible damage.
- ▶ In case of transport damage please contact your dealer directly.

Disposal of Packaging Materials

The packaging materials protect the device from transport damage. The packaging materials are selected under environmentally friendly and disposal aspects and are recyclable.

Recycling of packaging materials saves natural resources and reduces the waste. Dispose of unwanted packaging materials according to local regulations.

i NOTE

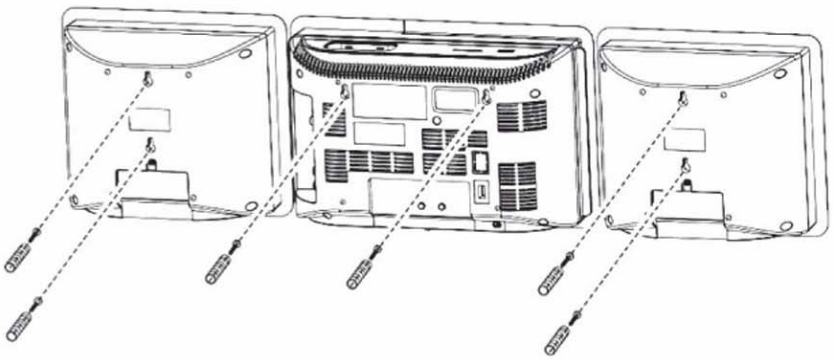
- ▶ Keep the original packaging during the warranty period to package the device properly in case of warranty claim.

Location Requirements

For safe and trouble-free operation the location of the device must meet the following requirements:

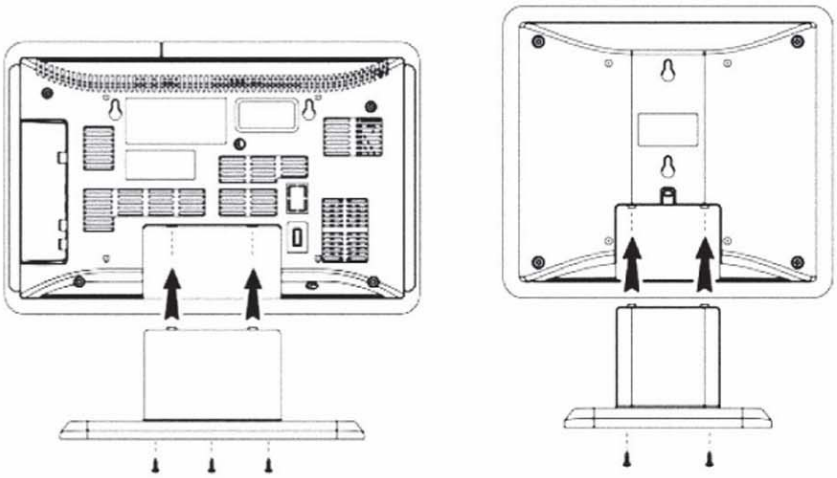
- Place the device on a solid, level and flat surface or wall-mount the device.
- Keep sufficient space (min. 20cm) above the device to open the CD drive.
- Do not use the device in extremely hot, damp or humid locations or in close proximity to inflammable materials.
- The wall outlet must be easily accessible at all times to disconnect the cable from the mains power supply in case of emergency.
- Install the device in such way that no air vents are blocked.

Wall Mounting



- Level the drilling template horizontally and mark the drill holes for wall mounting.
- Drill the holes with a 6mm drill bit.
- Insert the wall plugs to the drill holes.
- Screw in the fastening screws, but let them stand out approx. 4mm.
- Hang up device and speakers.

Mount Desk Stand



- Attach device and speakers to the corresponding desk stands and fasten with the supplied screws.

Connect Speakers

- Connect the speakers to SPEAKERS R/L (27).

Connect Power

Follow these instructions for mains power connection for safe and trouble-free operation:

- Ensure that the mains cable is undamaged; do not rout the cable over hot surfaces or sharp edges.
- Do not tension the mains cable.
- Connect the device to a properly installed wall outlet. The standby LED lights up and the time (0:00) is shown on the display.

Remote Control

Insert Batteries

- Open the battery compartment at the rear of the remote control.
- Insert 2 batteries type R03 "AAA" 1.5V. Observe correct polarity as printed inside the battery compartment!

i NOTE

▶ Do not mix different battery types or fresh and exhausted batteries.

Remote Control Use Instructions

- Point the remote control towards the IR sensor (8) on the front panel.

Connect AM Antenna

- Connect the AM loop antenna to AM ANT (25).
- Move or redirect the antenna for better reception.

Connect Headphones

- For private listening use headphones with standard 3.5mm stereo jack and insert in earphones jack (16). The speakers are automatically muted.

Controls (See Fold-out Page)

1 CD drive

2 **ALARM 2**

3 **ALARM 1**

4 **VOL -:**
Decrease volume

5 I/⏻:
Standby/On

6 **FUNCTION:**
Function selector

7 Standby LED

8 IR sensor for remote control

9 **PRESET EQ:**
Set sound scenarios

10 **VOL +:**
Increase volume

11 **SNOOZE:**
Pause alarm

12 Display

13 **MEM/CLK-ADJ:**
Set time/save radio station to memory

14 **FOLDER/PRE ▲:**
One folder level up/select preset radio station

15 **TUNE+/▶▶I:**
Increase frequency/play next track

16 Earphones jack

17 **▶II/ST/MO:**
Play/pause

18 **■/BAND:**
Stop playback/toggle frequency band

19 **⏏:**
Open/close CD drive

20 **PLAY MODE:**
Select playback mode

21 **I◀◀TUNE-:**
Decrease frequency/play previous track

22 SD/MMC card slot

23 USB port

24 FM ANT. wire antenna

25 AM ANT antenna connector

26 AUX-IN:
3.5mm stereo aux in jack

27 SPEAKERS R/L:
Speakers connectors

28 Mains power cable

29 I/⏻:
Turn device on/off

30 **MEM/CLK-ADJ:**
Set time/save radio station to memory

31 **FUNCTION:**
Function selector

32 **TUNE+/▶▶I:**
Increase frequency/play next track

33 **■/BAND:**
Stop playback/toggle frequency band

34 **FOLDER/PRE ▲:**
One folder level up/select preset radio station

35 **+10:**
Skip 10 tracks forward

36 **⏏:**
Open/close CD drive

37 **VOL +:**
Increase volume

38 **PLAY MODE:**
Select playback mode

39 **PRESET EQ:**
Set sound scenarios

40 **MUTE:**
Mute sound output

41 **SNOOZE:**
Pause alarm

42 **ID3:**
ID3 tags

43 **ALARM 2**

44 **ALARM 1**

45 **SLEEP**
Sleep timer

46 **VOL -:**
Decrease volume

47 **-10:**
Skip 10 tracks back

48 **FOLDER/PRE ▼:**
Select next folder/ select preset radio station

49 **⏮ TUNE-:**
Decrease frequency/play previous track

50 **▶II/ST/MO:**
Play/pause

Operating Instructions

This chapter offers important instructions to operate the device.

i NOTE

- Most functions are available via the buttons on the front panel as well as the remote control. This manual describes operation via the buttons on the front panel. Remote control buttons are expressly mentioned.
- After 10 seconds idling the device returns to the previous mode.

On/Off

- Press I/⏻ (5) to turn the unit on. The standby LED (7) turns off and the display (12) is activated.
- Press I/⏻ (5) to turn the unit off (standby mode). The standby LED (7) lights up and the display (12) turns off. Only the current time is displayed.

Settings

Set Current Time

- Turn the device off.
- Press and hold **MEM/CLK-ADJ** (13), until the display shows the time format (24H or 12H).
- Press **TUNE+/ ▶▶|** (15) or **|◀◀/TUNE-** (21) to toggle between 24-hour (24H) and 12-hour display format (12H). Press **MEM/CLK-ADJ** (13), the hour display flashes.

i NOTE

▶ For 12-hour display format the current time is displayed with **AM** or **PM**.

- Press **TUNE+/▶▶|** (15) or **|◀◀ /TUNE-** (21) to set the hours. Press **MEM/CLK-ADJ** (13) to confirm; the minute display flashes.
- Press **TUNE+/▶▶|** (15) or **|◀◀/TUNE-** (21) to set the minutes. Press **MEM/CLK-ADJ** (13) to save the current time.

i NOTE

▶ Power failure or disconnecting the device from mains power supply resets the current time to 00:00.

Set Volume

- Press **VOL +** (10) or **VOL -** (4) to set the desired volume. Range: 0 (sound muted) to 30 (max. volume).

Set Alarm

i NOTE

▶ If you press no button for 10 seconds during alarm setting, then the alarm is activated with the current settings and the device returns to the previous mode.

You can set 2 different alarm times.

- **ALARM 1:** At the set time the device turns on and starts playback of the selected source at the selected volume level. If the corresponding source is not inserted or connected the buzzer sounds.
- **ALARM 2:** At the set time the device sounds the buzzer with volume level 20.

- Press **ALARM 1** (3) or **ALARM 2** (2). The hour display flashes. For ALARM 1, playback source and volume level are displayed in addition.
- Press **TUNE+/ ▶▶|** (15) or **|◀◀ /TUNE-** (21) to set the hours. Press **ALARM 1** or **ALARM 2**, the minute display flashes.
- Press **TUNE+/ ▶▶|** (15) or **|◀◀ /TUNE-** (21) to set the minutes. Press **ALARM 1** (3) or **ALARM 2** (2), the corresponding alarm icon 1 or 2 is displayed.

Only for ALARM 1:

i NOTE

Set playback source and volume level while hour and minute displays are flashing.

- Press **FUNCTION (6)** to set the playback source.
- Press **VOL +** (10) or **VOL -** (4) to set the volume level.

To deactivate the alarm press **ALARM 1** (3) or **ALARM 2** (2) again. The corresponding alarm icon 1 or 2 turns off.

Select Sound Scenario

- Press **PRESET EQ** (9) to select EQ presets between FLAT, CLASSIC, ROCK, POP and JAZZ.

Radio Functions (TUNER)

Set TUNER mode

- Repeatedly press **FUNCTION** (6), until TUNER is displayed.

Select Frequency Band

- Press **■/BAND** to toggle between FM and AM. The selected frequency band is displayed.

Auto Search

- Press and hold **TUNE+/▶▶|** (15) or **|◀◀/TUNE-** (21) to start auto search. The search is stopped after a station is found.

Manual Search

- Press **TUNE+/ ▶▶|** (15) or **|◀◀/TUNE-** (21) for 0.05MHz (FM) or 9kHz (AM) frequency steps, until the desired frequency is set.

Toggle Between Stereo and Mono Reception (FM only)

- Press **▶||/ST/MO** (17) to toggle between mono and stereo reception. During stereo reception (ST) is displayed.

Save Radio Station to Memory

i NOTE

- The presets are deleted when disconnecting the device from mains power supply.
- You have 10 presets each for FM and AM.

- Press MEM/CLK-ADJ (13), the preset number flashes.
- Press **FOLDER/PRE ▲** (14) to select the desired preset number.
- Press **MEM/CLK-ADJ** (13) to save the radio station. The preset number is displayed.

Access Preset Radio Station

- Repeatedly press **FOLDER/PRE ▲** (14) to select the desired station.

CD Functions

Insert and Remove CD

i NOTE

- You can open the CD drive only in CD mode.

- Repeatedly press **FUNCTION** (6), until CD is displayed.
- Press ⏏ (19) to open the CD drive.
- Insert a CD with the label to the front and slightly push down until it locks in place.

- Press ⏏ (19) to close the CD drive. TOC READ flashes on the display, then the total number of tracks and the playing time is displayed (Audio CD). For MP3/WMA CDs the total number of albums and tracks is displayed.

i NOTE

- If no CD is loaded or the data cannot be read, then NO DISC is displayed.

- Press ⏏ (19) to open the CD drive and remove the CD.

Start/ Pause/Stop Playback

i NOTE

- MP3 or WMA is displayed during MP3 or WMA file playback.

- Press **▶II/ST/MO** (17) to start playback. For Audio CDs the display shows track number and playing time of the current track, for MP3/WMA CDs the numbers of the current album and track are displayed.
- In playback mode press **▶II/ST/MO** (17) to pause playback. Press **▶II/ST/MO** (17) again to continue playback.
- Press **■/BAND** (18) to stop playback.

Skip Track/Album

- Press **TUNE+/▶▶I** (15) to skip to the next track.
- Press **I◀◀/TUNE-**(21) to skip to the beginning of the current track.
- Press **I◀◀/TUNE-** (21) again to skip to the previous track.
- Press **FOLDER/PRE** (14) to skip to the next album.

Fast Forward/Reverse

- Press and hold **TUNE+/▶▶I** (15) or **I◀◀/TUNE-** (21) for fast forwared or rewind mode.

Repeat/Random Playback

- Repeatedly press **PLAY MODE** (20) to select the desired playback mode between the following settings:

No icon on display	Normal playback
↻ (icon flashes)	The current track is repeated continuously
↻ FOLDER	All tracks in the current album are repeated continuously (MP3/WMA CDs only)
↻	The entire CD is repeated continuously
RAN	All tracks are played in random order For MP3/WMA CDs: Random playback for all albums

Play List

i NOTE

- Program the playlist in stop mode only.
- Program up to 20 tracks in your desired order.

- Press **MEM/CLK-ADJ** (13), the display shows the following readouts:

MEM	Program play list activated
001 (flashes)	Current track number in first album
001 (flashes) + FOLDER is displayed	Album number (MP3/WMA CDs only)
P01	Location on the play list

- Repeatedly press **FOLDER/PRE ▲** (14) to select the desired album, then press **TUNE+/▶▶|** (15) or **|◀◀/TUNE-** (21) to select the track.
- Press **MEM/CLK-ADJ** (13) to save. The next location on the play list is displayed.
- Repeat these steps until your play list is programmed.

- Press **MEM/CLK-ADJ** (13) to finish programming.
- Press **MEM/CLK-ADJ** (13) again to delete your program. MEM turns off on the display.

ID3 Tags (MP3/WMA Files only)

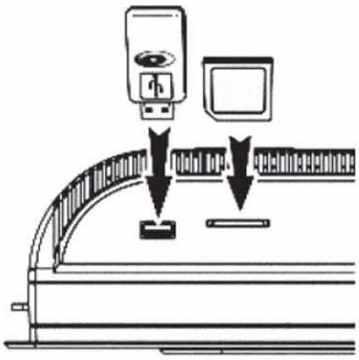
i NOTE

- With activated ID3 tag function the ID3 information in the file is read and displayed.
- If no ID3 tag information is included or the device does not support the format, and then **NO TAG** is displayed.

- Press and hold **ID3** (42) on the remote control to activate the ID3 function, until "FILE - ..." is displayed.
- Press **ID3** (42) on the remote control again to deactivate the ID3 function.

Important
Note: Although this CD player can read CD-R, CD-RW and MP3 discs - in addition to normal CD's - the playability of CD-R, CD-RW and MP3 discs may be affected by the type of software that was used to create the discs, as well as the quality and condition of the blank media you are using. 100% playability cannot be guaranteed. This is not an indication of a problem with the player.

USB and SD/MMC Functions



Connect Media

- Ensure that the device is turned off.
- Connect your USB device to the USB port (23).
- Insert your SD/MMC memory card with the label to the front into the SD/MMC card slot (22) until it locks into place.

Disconnect Media

- Ensure that the device is turned off.
- Disconnect your USB device from the USB port.
- Carefully press down the SD/MMC memory card to unlock; then remove from the SD/MMC card slot.

Important
The USB port of this product is fully compatible with the USB 1.1 and 2.0 standard.If MP3 players connected to this port are not written in compliance with the official USB 1.1 or 2.0 standard it may occur that those MP3 players do not work on this port.This is not a defective of this product.The MP3 player does not comply with the official USB 1.1 or 2.0 standard.

Playback

- Repeatedly press **FUNCTION** (6), until or is displayed. TOC READ (read contents) flashes on the display, then the total number of albums and tracks is displayed.

i NOTE

- If no media is connected or inserted or no playable files are contained on the media, then NO USB or NO SD is displayed.

Playback operation is similar to MP3/WMA CD playback.

Other Functions

Playback from External Audio Device

- Connect audio out on your external audio device via 3.5mm stereo jack to AUX IN (26).
- Repeatedly press **FUNCTION** (6), until AUX is displayed.
- Start playback of your external audio device.

Sleep Timer

Activate the sleep timer to automatically turn off the device after a preset period of time.

- Press **SLEEP** (45) to set the auto off time. Following settings are available: 90, 60, 30 and 15 minutes. During sleep timer activation the zzz icon is displayed.
- To deactivate the sleep timer function repeatedly press **SLEEP** (45), until the zzz icon turns off.

Snooze Function

- Press **SNOOZE** (11) while the alarm is sounded. The alarm is interrupted for approx. 10 minutes.

Mute Function

- Press **MUTE** (40) on the remote control to mute the sound. Press **MUTE** again to unmute the sound.

Cleaning

Safety Precautions

CAUTION

Possible Damage

▶ Ensure that no moisture penetrates the device during cleaning, as this can cause irreparable damage.

Cleaning

■ Clean the casing only with a slightly damp cloth.

Troubleshooting

This chapter offers important information about possible malfunctions and troubleshooting. Please note the warnings to avoid danger and damage.

Safety Precautions

⚠ WARNING

Follow these safety precautions to avoid danger and damage:

▶ Repairs to electrical equipment are only to be conducted by specialists trained by the manufacturer. Improper repairs can cause severe danger for the user and damage to the device.

Troubleshooting

Please check with the following table if you can solve the problem yourself before contacting the service center.

Problem	Possible Cause	Solution
The device cannot be turned on.	Mains cable is not connected to wall outlet.	Connect the mains cable to the wall outlet.
	Wall outlet has no power.	Check your fuses.
No sound.	Volume level is set to minimum.	Increase the volume level.
	The sound is muted.	Press **MUTE** (40) on the remote control to unmute the sound.
	The speakers are not connected correctly.	Ensure that the speakers are connected to SPEAKERS R/L (27).
CD is not recognized.	CD is inserted the wrong way round.	Insert CD with the label to the front.
	CD is dirty or defective.	Clean CD or insert a different CD.
	CD format not supported by the device.	Insert a different CD.
	Error on burnt CD.	Check you home-burnt CD on a different player.
Remote control does not work.	Distance between remote control and device too big.	The remote control has a range of 5 meters.
	Batteries are exhausted.	Change the remote control batteries.

Disposal

Disposal of Device

Do not dispose of the device with the household waste. This product must be disposed of according to EU directive 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Return the device to a collection point. Observe the applicable regulations. Contact your municipality, if in doubt.

Disposal of Batteries

Do not dispose of batteries with the household waste. Every user is bound by law to return batteries to a collection point or a retailer. This obligation serves an environmentally friendly disposal of batteries. Only return exhausted batteries.

Nederlands

De bliksemschicht met pijlpunt in een driehokig vlak is een waarschuwingssymbool dat aangeeft dat het apparaat werkt met een gevaarlijke hoge spanning

LET OP!

RISICO VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN NIET OPENEN

WAARSCHUWING: Om het risico van elektrische schokken te beperken, mag dit deksel (of de achterzijde) niet van het apparaat verwijderd worden. Het aparaat bevat geen onderdelen die zelf te repareren zijn. Reparaties dienen uitgevoerd te worden door vakbekwaam servicepersoneel.

Het uitroepteken in een driehoekig vlak is een waarschuwingssymbool dat verwijst naar belangrijke instructies in de gebruiksaanwijzing die bij het product geleverd wordt.

WAARSCHUWING:
Om brandgevaar en blootstelling aan elektrische schokken te beperken mag dit apparaat niet blootgesteld worden aan indringend of opspattend vocht.

OPMERKING: Warrschuwingssymbolen staan vermeld op de onderzijde van het apparaat. Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing.

OPMERKING: De laserklasse van dit product wordt door een sticker op de onderzijde van het apparaat aangeduid.

Let op!

Apparaat niet blootstellen aan indringend of opspattend vocht

LET OP: ONZICHTBAAR LASERLICHT KOMT VRIJ WANNEER HET APPARAAT GEOPEND WORDT EN VEILIGHEIDSVERGRENDELING ONKLAAR GEMAAKT IS. VOORKOM BLOOTSTELLING AAN LASERLICHT.

KLASSE -1 LASERPRODUCT

Nederlands

Algemene Veiligheidsmaatregelen

Volg deze veiligheidsmaatregelen op voor veilig gebruik:

- Controleer voor het gebruik het apparaat op zichtbare schade. Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd of als het is gevallen.
- Netsnoer en aansluitingen dienen door een bevoegd reparatiecentrum onderhouden of vervangen te worden.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of onderwezen worden in het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen dienen onder toezicht te staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Reparaties uitsluitend door een bevoegd reparatiecentrum. Onjuiste reparaties kunnen gevaar voor de gebruiker opleveren. Onjuiste reparaties maken de garantie ongeldig.
- Reparaties tijdens garantieperiode uitsluitend door reparatiecentrum dat is gemachtigd door de fabrikant, anders vervalt de garantie.
- Defecte componenten dienen vervangen te worden door originele reservedelen. Alleen deze reservedelen staan borg voor het voldoen aan de veiligheidseisen.
- Bescherm het apparaat tegen vocht en vloeistoffen.
- Pak altijd de stekker vast, wanneer u hem uit het stopcontact haalt. Trek niet aan de kabel.
- Gebruik het netsnoer niet als draaghandvat.
- Laat het netsnoer niet naar beneden hangen. Het gevaar bestaat dat iemand over het snoer struikelt en het apparaat naar beneden trekt.
- Vermijd direct zonlicht.
- Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van open vuur.
- Haal de stekker uit het stopcontact in het geval van storingen en tijdens onweer.

Instructies gebruik batterijen

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar door onjuist gebruik!

Volg deze veiligheidsmaatregelen op voor veilig gebruik van batterijen:

- Gooi batterijen niet in het vuur.
- Sluit batterijen niet kort.
- Controleer de batterijen regelmatig. Lekkende batterijen kunnen letsel (huidirritatie) of schade aan het apparaat veroorzaken. Wees zeer voorzichtig bij het omgaan met lekkende batterijen.
- Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts wanneer batterijen worden ingeslikt.
- Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

Installatie en aansluiting

Veiligheidsmaatregelen

⚠ WAARSCHUWING

Er bestaat risico op letsel en schade bij het eerste gebruik!

Volg deze veiligheidsmaatregelen op om risico's te vermijden:

- Laat kinderen niet spelen met verpakkingsmaterialen. Gevaar op verstikking.
- Neem om letsel en schade te vermijden, de eisen voor plaatsing en aansluiting in acht.

Nederlands

Omvang van de levering en controle op transportschade

Het apparaat wordt geleverd met de volgende accessoires en componenten:

- Muziekcentrum
- Luidsprekers (2x)
- Afstandsbediening
- Boormal
- Bevestigingsmaterialen voor wandmontage
- Standaard voor Muziekcentrum (2) met bevestigingsschroeven.
- Standaard voor luidsprekers (2x) met bevestigingsschroeven.
- AM ringantenne
- Gebruiksaanwijzing

i OPMERKING

- ▶ Controleer de inhoud op compleetheid en zichtbare schade.
- ▶ Neem in geval van transportschade onmiddellijk contact op met uw dealer.

Afvoer van verpakkingsmaterialen

De verpakkingsmaterialen beschermen het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen worden geselecteerd op basis van milieuvriendelijkheid en kunnen worden hergebruikt.

Hergebruik van verpakkingsmaterialen spaart natuurlijke hulpbronnen en reduceert afval. Voer ongewenste verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met lokale regelgeving.

i OPMERKING

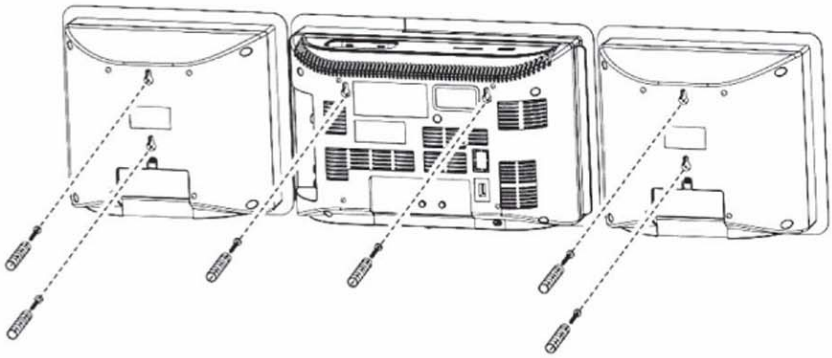
- ▶ Bewaar de originele verpakking tijdens de garantieperiode om het apparaat op de juiste wijze te kunnen verpakken in het geval van een beroep op de garantie.

Plaatsingseisen

Voor een veilige en probleemloze werking van het apparaat dient de locatie te voldoen aan de volgende eisen:

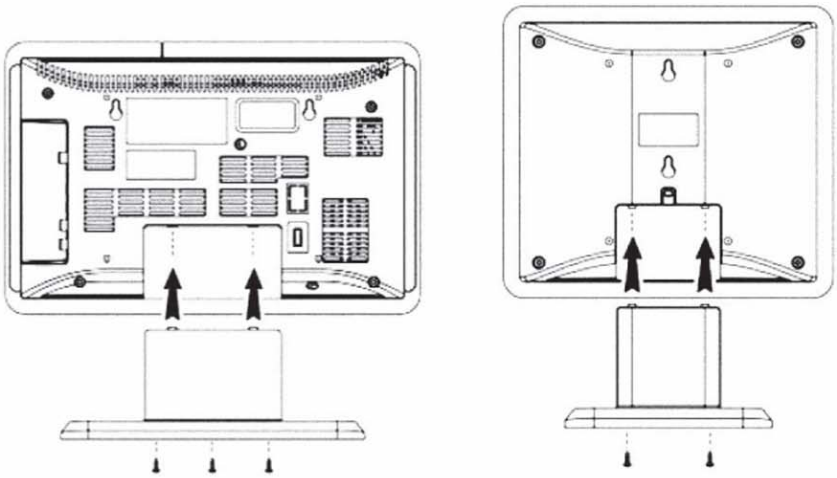
- Plaats het apparaat op een stevige, horizontale en vlakke ondergrond, of bevestig het apparaat aan de wand.
- Houd voldoende ruimte (min. 20 cm) boven het apparaat om de CD speler te openen.
- Gebruik het apparaat niet in extreem warme of vochtige plaatsen of in de nabijheid van brandbare materialen.
- Het stopcontact dient altijd goed toegankelijk te zijn om de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te kunnen halen in noodgevallen.
- Installeer het apparaat zodanig dat de ventilatieopeningen niet worden geblokkeerd.

Wandmontage



- Richt de boormal horizontaal en markeer de boorgaten voor wandmontage.
- Boor de gaten met een 6mm boor.
- Steek de wandpluggen in de boorgaten.
- Draai de bevestigingsschroeven vast, maar laat ze ongeveer 4mm uitsteken.
- Hang het apparaat en de luidsprekers op.

Tafelstandaard



- Bevestig het apparaat en de luidsprekers aan de overeenkomstige tafelstandaards en zet ze vast met de meegeleverde schroeven.

Aansluiten luidsprekers

- Sluit de luidsprekers aan op de aansluiting SPEAKERS R/L (27).

Aansluiten netsnoer

Volg deze instructies op voor het aansluiten van het netsnoer voor veilige en probleemloze werking:

- Zorg ervoor dat het netsnoer niet is beschadigd; laat de kabel niet over hete oppervlakken of scherpe randen lopen.
- Trek niet aan het netsnoer.
- Sluit het apparaat aan op een correct geïnstalleerd stopcontact. De slaapstand LED gaat aan en de tijd (0:00) wordt weergegeven op het scherm.

Afstandsbediening

Plaatsen van de batterijen

- Open het batterijvak aan de achterzijde van de afstandsbediening.
- Plaats 2 batterijen van het type R03 "AAA" 1.5V. Let op de juiste polariteit, zoals aangeven op de binnenzijde van het batterijvak!

i OPMERKING

▶ Gebruik geen verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.

Gebruiksinstructies afstandsbediening

- Richt de afstandsbediening op de IR-sensor (8) op het voorpaneel.

Aansluiten AM-antenne

- Sluit de AM ringantenne aan op AM ANT (25).
- Beweeg of draai de antenne voor een betere ontvangst.

Aansluiten hoofdtelefoon

- Gebruik voor privé luisteren een hoofdtelefoon met een standaard 3.5mm stereo stekker en steek deze in de hoofdtelefoonaansluiting (16). De luidsprekers worden automatisch gedempt.

Bedieningsorganen (Zie uitvouwblad)

1 CD speler

2 **ALARM 2**

3 **ALARM 1**

4 **VOL -:**
Verlaag volume

5 **I/⏻:**
Slaapstand/Aan

6 **FUNCTION:**
Functiekeuze

7 Slaapstand LED

8 IR sensor voor afstandsbediening

9 **PRESET EQ:**
Instellen geluidsscenario's

10 **VOL +:**
Verhoog volume

11 **SNOOZE:**
Pauzeer alarm

12 Display

13 **MEM/CLK-ADJ:**
Instellen tijd/opslaan radiostation in geheugen

14 **FOLDER/PRE ▲:**
Één mapniveau omhoog/selecteer voorkeuze radiostation

15 **TUNE+/▶▶|:**
Verhoog frequentie/afspelen volgende nummer

16 Hoofdtelefoonaansluiting

17 **▶||/ST/MO:**
Afspelen/pauze

18 **■/BAND:**
Stop afspelen/wissel frequentieband

19 **⏏:**
Openen/sluiten CD speler

20 **PLAY MODE:**
Selecteer afspeelstand

21 **|◀◀/TUNE-:**
Verlaag frequentie/afspelen vorig nummer

22 SD/MMC kaartsleuf

23 USB poort

24 FM ANT. draadantenne

25 AM ANT antenne aansluiting

26 AUX-IN:
3.5mm stereo aux in aansluiting

27 SPEAKERS R/L:
Luidsprekeraansluitingen

28 Netsnoer

29 **I/⏻:**
Schakel apparaat Aan/Uit

30 **MEM/CLK-ADJ:**
Instellen tijd/opslaan radiostation in geheugen

31 **FUNCTION:**
Functiekeuze

32 **TUNE+/▶▶|:**
Verhoog frequentie/afspelen volgende nummer

33 **■/BAND:**
Stop afspelen/wissel frequentieband

34 **FOLDER/PRE ▲:**
Één mapniveau omhoog/selecteer voorkeuze radiostation

35 **+10:**
Spring 10 nummers voorwaarts

36 **⏏:**
Openen/sluiten CD speler

37 **VOL +:**
Verhoog volume

38 **PLAY MODE:**
Selecteer afspeelstand

39 **PRESET EQ:**
Instellen geluidsscenario's

40 **MUTE:**
Demp geluidsuitgang

41 **SNOOZE:**
Pauzeer alarm

42 **ID3:**
ID3 labels

43 **ALARM 2**

44 **ALARM 1**

45 **SLEEP**
Slaaptimer

46 **VOL -**:
Verlaag volume

47 **-10**:
Spring 10 nummers terug

48 **FOLDER/PRE ▼**:
Één mapniveau omhoog/selecteer voorkeuze radiostation

49 **|◀◀/TUNE-**:
Verlaag frequentie/speel vorige nummer af

50 **▶||/ST/MO**:
Afspelen/pauze

Bedieningsinstructies

Dit hoofdstuk geeft belangrijke instructies voor de bediening van het apparaat.

i OPMERKING

- De meeste functies zijn zowel beschikbaar via de toetsen op het voorpaneel als op de afstandsbediening. Deze handleiding beschrijft de bediening via de toetsen op het voorpaneel. Toetsen op de afstandsbediening worden expliciet vermeld.
- Na 10 seconden waarin het apparaat niet wordt bediend, keert het terug naar de vorige stand.

Aan/Uit

- Druk I/⏻ (5) om het apparaat in te schakelen. De standby LED (7) gaat uit en het scherm (12) wordt geactiveerd.
- Druk I/⏻ (5) om het apparaat uit te schakelen (slaapstand). De standby LED (7) gaat aan en het display (12) gaat uit. Alleen de huidige tijd wordt weergegeven.

Instellingen

Instellen huidige tijd

- Schakel het apparaat uit.
- Druk **MEM/CLK-ADJ** (13) in en houd hem vast totdat het scherm het tijdformaat weergeeft (24 u of 12 u).
- Druk **TUNE+/ ▶▶|** (15) of **|◀◀ /TUNE-** (21) om te wisselen tussen 24-uurs (24H) en 12-uurs schermformaat (12H). Druk **MEM/CLK-ADJ** (13), de urenaanduiding knippert.

i OPMERKING

- bij 12-uurs schermformaat wordt de huidige tijd weergegeven met **AM** of **PM**.

- Druk **TUNE+/ ▶▶|** (15) of **|◀◀ /TUNE-** (21) om de uren in te stellen. Druk **MEM/CLK-ADJ** (13) om te bevestigen; de minuten-aanduiding knippert.
- Druk **TUNE+/ ▶▶|** (15) of **|◀◀ /TUNE-** (21) om de minuten in te stellen. Druk **MEM/CLK-ADJ** (13) om de huidige tijd op te slaan.

i OPMERKING

- Wanneer zich stroomuitval voordoet of de stekker uit het stopcontact wordt gehaald, zal het de huidige tijd van het apparaat opnieuw ingesteld worden op 00:00.

Instellen Volume

- Druk **VOL +** (10) of **VOL -** (4) om het gewenste volume in te stellen. Bereik: 0 (geluid gedempt) tot 30 (max. volume).

Instellen Alarm

i OPMERKING

- Als u gedurende 10 seconden geen toets indrukt tijdens het instellen van het alarm, dan word het alarm geactiveerd met de huidige instellingen en het apparaat keert terug naar de vorige stand.

U kunt 2 verschillende alarmtijden instellen.

- ALARM 1: Op de ingestelde tijd schakelt het apparaat in en begint met het afspelen van de gekozen bron op het gekozen volume. Als de overeenkomstige bron is niet is geplaatst of aangesloten gaat de zoemer af.
- ALARM 2: Op de ingestelde tijd gaat de zoemer af op volume 20.

- Druk **ALARM 1** (3) of **ALARM 2** (2). De urenaanduiding knippert. voor ALARM 1 worden in aanvulling daarop de afspeelbron en volume weergegeven.
- Druk **TUNE+/ ▶▶|** (15) of **|◀◀ /TUNE-** (21) om de uren in te stellen. Druk **ALARM 1** of **ALARM 2**, de minutenaanduiding knippert.
- Druk **TUNE+/ ▶▶|** (15) of **|◀◀ /TUNE-** (21) om de minuten in te stellen. Druk **ALARM 1** (3) of **ALARM 2** (2): het overeenkomstige alarmicoon 1 of 2 wordt weergegeven.

Uitsluitend voor ALARM 1:

i OPMERKING

Instellen afspeelbron en volume terwijl uren- en minutenaanduiding knipperen.

- Druk **FUNCTION** (6) om de afspeelbron in te stellen.
- Druk **VOL +** (10) of **VOL -** (4) om het volume in te stellen.

Druk om het alarm te deactiveren nogmaals **ALARM 1** (3) of **ALARM 2** (2. Het overeenkomstige alarmicoon 1 of 2 gaat uit.

Selecteren geluidsscenario

- Druk **PRESET EQ** (9) om de voor vooraf ingestelde standen van de equalizer te wisselen tussen **FLAT**, **CLASSIC**, **ROCK**, **POP** en **JAZZ**.

Radiofuncties (TUNER)

Instellen TUNER stand

- Druk herhaaldelijk **FUNCTION** (6), totdat TUNER wordt weergegeven.

Selecteren frequentieband

- Druk **■/BAND**, om te wisselen tussen FM en AM. De geselecteerde frequentieband wordt weergegeven.

Automatisch zoeken

- Druk **TUNE+/ ▶▶|** (15) of **|◀◀ /TUNE-** (21) in en houd hem vast om het automatisch zoeken te starten. Het zoeken wordt gestopt nadat een station is gevonden.

Handmatig zoeken

- Druk **TUNE+/ ▶▶|** (15) of **|◀◀ /TUNE-** (21) voor stappen van 0.05MHz (FM) of 9kHz (AM) in de frequentie, totdat de gewenste frequentie is ingesteld.

Wisselen tussen Stereo en Mono ontvangst (uitsluitend FM)

- Druk **▶||/ST/MO** (17) om te wisselen tussen mono en stereo ontvangst. Tijdens stereo ontvangst wordt (**ST**) weergegeven.

Opslaan Radiostation in het geheugen

i OPMERKING

- De voorinstellingen worden verwijderd wanneer de stekker van het apparaat uit het stopcontact wordt gehaald.
- Er zijn 10 voorinstellingen voor zowel **FM** als **AM**.

- Druk **MEM/CLK-ADJ** (13), het nummer van de voorinstelling knippert.
- Druk **FOLDER/PRE ▲** (14) om de gewenste voorinstelling te selecteren.
- Druk **MEM/CLK-ADJ** (13) om het radiostation op te slaan. Het nummer van de voorinstelling wordt weergegeven.

Toegang vooraf ingesteld radiostation

- Druk herhaaldelijk **FOLDER/PRE ▲** (14) om het gewenste station te selecteren.

CD functies

Plaatsen en verwijderen van een CD

i OPMERKING

- U kunt de CD speler uitsluitend openen in de CD stand.

- Druk herhaaldelijk **FUNCTION** (6), totdat CD wordt weergegeven.
- Druk **⏏** (19) om de CD speler te openen.
- Plaats een CD met het label naar voren en druk hem lichtjes aan zodat hij op zijn plaats klikt.

- Druk ⏏ (19) om de CD speler te sluiten. TOC READ knippert op het scherm, waarna het totaal aantal nummers en de speeltijd worden weergegeven (Audio CD). Voor MP3/WMA CD's wordt het totale aantal albums en nummers weergegeven.

i OPMERKING

- Als er geen CD is geplaatst of de gegevens kunnen niet worden gelezen, dan wordt NO DISC weergegeven.

- Druk ⏏ (19) om de CD speler te openen en de CD te verwijderen.

Starten/ Pauzeren/Stoppen afspelen

i OPMERKING

- MP3 of WMA wordt weergegeven tijdens het afspelen van MP3 of WMA bestanden.

- Druk **▶II/ST/MO** (17) om het afspelen te starten. Voor Audio CD's toont het scherm het volgnummer van het nummer en speelduur van het huidige nummer, voor MP3/WMA CD's worden de volgnummers van het huidige album en nummer weergegeven.
- Druk in de afspeelstand **▶II/ST/MO** (17) om het afspelen te pauzeren. Druk nogmaals **▶II/ST/MO** (17) om het afspelen te hervatten.
- Druk **■/BAND** (18) om het afspelen te stoppen.

Springen naar Nummer/Album

- Druk **TUNE+/ ▶▶I**(15) om naar het volgende nummer te springen.
- Druk **I◀◀ TUNE-** (21) om naar het begin van het huidige nummer te springen.
- Druk nogmaals **I◀◀/TUNE-** (21) om naar het vorige nummer te springen.
- Druk **FOLDER/PRE** (14) om naar het volgende album te springen.

Snel voorwaart/achterwaart

- Druk **TUNE+/▶▶I** (15) of **I◀◀/TUNE-** (21) in en houd vast voor snel voorwaarts of achterwaarts afspelen.

Herhalen/Willekeurig afspelen

- Druk herhaaldelijk **PLAY MODE** (20) om de gewenste afspeelstand te selecteren van de de volgende instellingen:

Geen icoon op het scherm	Normaal afspelen
(icoon knippert)	het huidige nummer wordt doorlopend herhaald.
FOLDER	Alle nummers in het huidige album worden doorlopend herhaald (uitsluitend MP3/WMA CD's)
	De volledige CD wordt doorlopend herhaald
RAN	Alle nummers worden in willekeurig volgorde afgespeeld.
	Voor MP3/WMA CD's: willekeurig afspelen voor alle albums

Afspeellijst

i OPMERKING

- Programmeer de afspeellijst uitsluitend in de stopstand.
- Programmeer tot 20 nummers in de door u gewenste volgorde.

- Druk **MEM/CLK-ADJ** (13), het scherm toont de volgende uitlezingen:

MEM	Programmeren afspeellijst geactiveerd
001 (knippert)	Volgnummer huidige nummer in eerste album
001 (knippert) + FOLDER wordt weergegeven	Volgnummer album (Uitsluitend MP3/WMA CD's)
P01	Positie op de afspeellijst

- Druk herhaaldelijk **FOLDER/PRE** ▲ (14) om het gewenste album te selecteren en druk dan **TUNE+/** ▶▶| (15) of |◀◀**/TUNE-** (21) om het nummer selecteren.
- Druk **MEM/CLK-ADJ** (13) om dit op te slaan. De volgende positie op de afspeellijst wordt weergegeven.
- Herhaal deze stappen totdat uw afspeellijst is geprogrammeerd.

- Druk **MEM/CLK-ADJ** (13) om het programmeren te beëindigen.
- Druk nogmaals **MEM/CLK-ADJ** (13) om het programma te verwijderen. MEM op het scherm gaat uit.

ID3 Labels (Uitsluitend MP3/WMA bestanden)

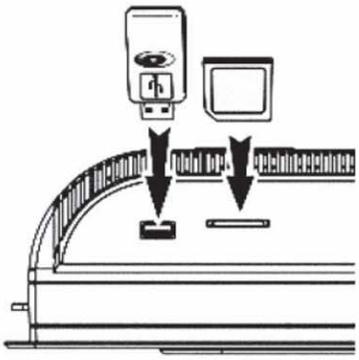
i OPMERKING

- Bij een geactiveerde ID3 labelfunctie wordt de ID3 informatie in het bestand gelezen en weergegeven.
- Als er geen ID3 labelinformatie is opgenomen, of het apparaat ondersteunt het formaat niet, dan wordt **NO TAG** weergegeven.

- Druk **ID3** (42) op de afstandsbediening in om de ID3 functie te activeren, en houd hem vast totdat "TITLE - ..." wordt weergegeven.
- Druk nogmaals **ID3** (42) op de afstandsbediening om de ID3 functie uit te schakelen.

Belangrijk
Opmerking: Hoewel deze CD speler naast gewone CD's ook CD-R, CD-RW en MP3 schijven kan lezen, kan het afspeelbaar zijn van CD-R, CD-RW en MP3 schijven worden beïnvloed door het type software waarmee de discs zijn gemaakt. Ook de kwaliteit en de conditie van de lege media die u gebruikt, spelen daarbij een rol. Een afspeelbaarheid van 100% kan niet worden gegarandeerd. Dit is geen aanwijzing voor een probleem met de speler.

USB en SD/MMC functies



Aansluiten Media

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Sluit uw USB apparaat aan op de **USB** poort (23).
- Steek uw SD/MMC geheugenkaart met het label naar voren in de **SD/MMC** kaartsleuf (22) totdat hij op zijn plaats klikt.

Uitnemen/ontkoppelen Media

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Haar het USB apparaat uit de USB poort.
- Druk de **SD/MMC** geheugenkaart voorzichtig naar beneden om hem te ontgrendelen; verwijder hem daarna van de SD/MMC kaartsleuf.

Belangrijk
De USB poort van dit product is volledig compatibel met de USB 1.1 en 2.0 standaard.Indien een aangesloten MP3 speler niet functioneert, bestaat de mogelijkheid dat de speler niet aan de officiële USB 1.1 of 2.0 standaard voldoet.Dit is geen defect aan dit product.De MP3 speler voldoet niet aan de officiële USB norm 1.1 of 2.0.

Afspelen

- Druk herhaaldelijk **FUNCTION** (6), totdat of. wordt weergegeven. TOC READ (lezen inhoud) knippert op het scherm, waarna het totale aantal albums en nummers wordt weergegeven.

i OPMERKING

- Als er geen media zijn aangesloten of geplaatst, of er bevinden zich geen afspeelbare bestanden op de media, dan wordt NO USB of NO SD weergegeven.

Bedienen van het afspelen hetzelfde als het afspelen van MP3/WMA CD's.

Andere functies

Afspelen van een extern Audioapparaat

- Sluit de audio-uitgang op uw externe audioapparaat aan op AUX IN (26) m.b.v. de 3.5mm stereoplug.
- Druk herhaaldelijk **FUNCTION** (6), totdat AUX wordt weergegeven.
- Start het afspelen van uw externe audio apparaat.

Slaaptimer

Activeer de slaaptimer om het apparaat automatisch uit te schakelen na een vooraf ingestelde tijdsduur.

- Druk **SLEEP** (45) om de tijdsduur voor het automatisch uitschakelen in te stellen. De volgende instellingen zijn beschikbaar: 90, 60, 30 en 15 minuten. Wanneer de slaaptimer actief is wordt het **ZZZ** icoon weergegeven.
- Druk om de slaaptimerfunctie uit te schakelen herhaaldelijk **SLEEP** (45), totdat het **ZZZ** icoon uit gaat.

Sluimerfunctie

- Druk **SNOOZE** (11) terwijl het alarm afgaat. Het alarm wordt gedurende ongeveer10 minuten onderbroken.

Dempfunctie

- Druk **MUTE** (40) op de afstandsbediening tot het geluid wordt gedempt. Druk nogmaals **MUTE** om het voorgaande geluidsniveau te herstellen.

Reiniging

Veiligheidsmaatregelen

LET OP

Mogelijke schade

► Zorg dat er geen vocht kan binnendringen in het apparaat tijdens het reinigen, omdat dit onherstelbare schade kan veroorzaken.

Reiniging

■ Reinig de behuizing uitsluitend met een licht vochtige doek.

Probleemoplossing

Dit hoofdstuk geeft belangrijke informatie over mogelijke storingen en het oplossen van problemen. Let goed op de waarschuwingen om gevaar en schade te vermijden.

Veiligheidsmaatregelen

⚠ WAARSCHUWING

Volg deze veiligheidsmaatregelen op om gevaar en schade te vermijden:

► Reparaties aan elektrische apparatuur dienen uitsluitend uitgevoerd te worden door specialisten die zijn opgeleid door de fabrikant. Ondeskundige reparaties kunnen ernstig gevaar voor de gebruiker en schade aan het apparaat tot gevolg hebben.

Probleemoplossing

Raadpleeg onderstaande tabel om te kijken of u het probleem zelf op kunt lossen voordat u contact opneemt met het reparatiecentrum.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat kan niet ingeschakeld worden.	De stekker van het netsnoer zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact.
	Stopcontact heeft geen spanning	Controleer uw zekeringen
Geen geluid.	Volume is ingesteld op minimum.	Verhoog het volume.
	Het geluid is gedempt.	Druk **MUTE** (40) op de afstandsbediening om het dempen op te heffen.
	De luidsprekers zijn niet juist aangesloten.	Zorg ervoor dat de luidsprekers aangesloten worden op SPEAKERS R/L (27).
CD wordt niet herkend.	CD is verkeerd om geplaatst.	Plaats de CD met het label naar voren.
	CD is vuil of beschadigd.	Reinig de CD of plaats een andere CD.
	CD formaat wordt niet ondersteund door het apparaat.	Plaats een andere CD.
	Fout op gebrande CD.	Controleer door uzelf gebrande CD's op een andere speler.
Afstandsbediening werkt niet.	Afstand tussen afstandsbediening en het apparaat is te groot.	De afstandsbediening heeft een bereik van 5 meter.
	Batterijen zijn leeg.	Vervang de batterijen van de afstandsbediening.

Afvoer

Afvoer van het apparaat

Voer het apparaat niet af bij het huishoudelijk afval. Dit product dient afgevoerd te worden in overeenstemming met EU richtlijn 2002/96/EC-WEEE (Afvoer Elektrische en Elektronische Apparatuur).

Lever het apparaat in bij een verzamelpunt. Neem de van toepassing zijnde regelgeving in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw gemeente.

Afvoer van Batterijen

Voer batterijen niet af met het huishoudelijk afval. Iedere gebruiker is wettelijk verplicht om batterijen in te leveren bij een verzamelpunt of een detailhandelaar. Deze verplichting dient voor een milieuvriendelijke afvoer van batterijen. Retourneer uitsluitend lege batterijen.

Warnung vor gefährlicher spannung im Innern des geräts

VORSICHT

STROMSCHLAGGEFAHR
NICHT ÖFFNEN

Warnung: Vermeiden Sie das Risiko eines elektrischen Schocks, indem Sie die Verkleidung des Geräts nicht abnehmen. Es befinden sich keine Teile zur Kundenwartung in und am Geräts. Wenden Sie sich bei Wartung des Geräts an qualifiziertes Personal.

Lesen vor In betriebnahme die Bedienungsanleiten. Sie enthält wichtige Informationen.

WARNUNG:
Setzen Sie das Gerät keiner tropfenden oder spritzenden Fiüssigkeit aus, um das Risiko eines elektrischen Schocks oder Feuers zu reduzieren.

VORSICHT

Achten Sie bei der Wandbuchse auf die Polarität.

VORSICHT:UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG TRITT AUS,WENN DECKEL GEöFFENT UND WENN SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKTIST.NICHT DEM STR**A**HL AUSSETZENI.

KLASSE 1 LASER- PRODUKT

Deutsch

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Personen, die aufgrund ihrer körperlichen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten nicht in der Lage sind das Gerät sicher zu bedienen, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- Gestatten Sie Kindern die Benutzung des Gerätes nur unter Aufsicht.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Die Zuleitung immer am Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen, nicht am Anschlusskabel.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.
- Lassen Sie das Anschlusskabel nicht herunterhängen. Es besteht die Gefahr, das Gerät am Kabel herunterzureißen.
- Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen betreiben.
- Bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen.

Umgang mit Batterien

⚠ WARNUNG

Gefahr durch nicht ordnungsgemäße Verwendung!

Für den sicheren Umgang mit Batterien beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:

- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Ausgetretene Batteriesäure kann Verletzungen (Hautreizungen) oder Geräteschäden verursachen. Im Umgang mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien besondere Vorsicht walten lassen.
- Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei Verschlucken umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

Aufstellen und Anschließen

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um die Gefahren zu vermeiden:

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Beachten Sie die Hinweise zu den Anforderungen an den Aufstellort sowie zum elektrischen Anschluss des Gerätes um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Deutsch

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Musik Center
- Lautsprecher (2x)
- Fernbedienung
- Bohrschablone
- Befestigungsmaterial für Wandbefestigung
- Standfuß für Musik Center (2) mit Befestigungsschrauben
- Standfuß für Lautsprecher (2x) mit Befestigungsschrauben
- AM-Rahmenantenne
- Bedienungsanleitung

i HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Sollten Sie einen Transportschaden bemerken, wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

i HINWEIS

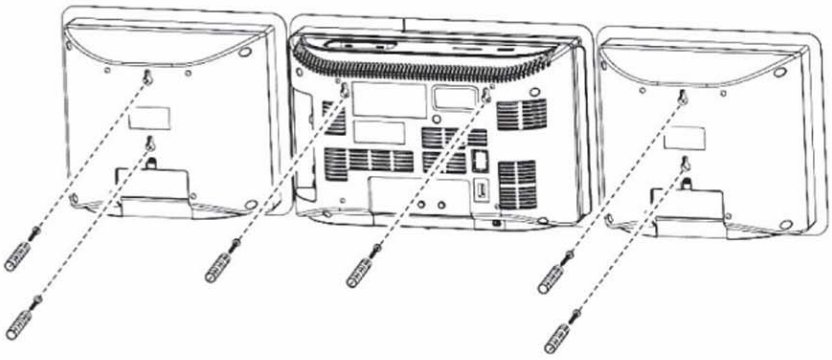
- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

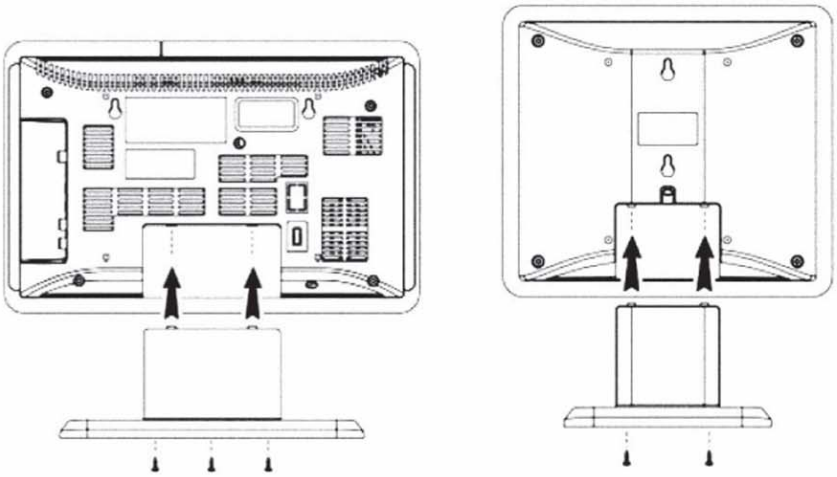
- Das Gerät muss auf einer festen, flachen und waagerechten Unterlage aufgestellt oder an einer Wand montiert werden.
- Über dem Gerät muss ausreichend Freiraum (min. 20 cm) zum Öffnen des CD-Fachs vorhanden sein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Stromkabel notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Das Gerät so aufstellen, dass vorhandene Lüftungsöffnungen nicht verdeckt werden.

Wandmontage



- Richten Sie die Bohrschablone waagerecht aus und markieren Sie die für die Wandmontage notwendigen Bohrungen.
- Bohren Sie die Befestigungslöcher (Durchmesser 6 mm).
- Stecken Sie die Plastikdübel in die Bohrungen.
- Schrauben Sie die Befestigungsschrauben so weit ein, dass sie ca. 4 mm aus der Wand hervorstehen.
- Hängen Sie das Gerät und die beiden Lautsprecher in die Schrauben ein.

Montage des Standfußes



- Stecken Sie das Gerät und die beiden Lautsprecher auf die dazugehörigen Standfüße auf und schrauben Sie die Befestigungsschrauben ein.

Lautsprecher anschließen

- Schließen Sie die beiden Lautsprecher am Lautsprecheranschluss (27) an.

Elektrischer Anschluss

Beachten Sie für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise:

- Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- Das Anschlusskabel darf nicht straff gespannt sein.
- Schließen Sie das Gerät an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an. Die Standby-LED leuchtet und auf dem Display wird die Uhrzeit (0:00 Uhr) angezeigt.

Fernbedienung

Batterien einlegen

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Fernbedienung.
- Legen Sie 2 Batterien des Typs R03 „AAA" 1,5 V ein. Achten Sie auf die richtige Polarität (siehe Batteriefachboden)!

i HINWEIS

- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.

Fernbedienung benutzen

- Richten Sie die Fernbedienung auf den Infrarotsensor (8) an der Gerätevorderseite.

AM-Antenne anschließen

- Schließen Sie die AM-Rahmenantenne am Anschluss **AM ANT** (25) an.
- Bei schlechtem Empfang richten Sie die Antenne neu aus, um den Empfang zu verbessern.

Kopfhörer anschließen

- Benutzen Sie für den Kopfhörerbetrieb einen Kopfhörer mit einem 3,5 mm Stereo-Klinkenstecker, den Sie in den Kopfhöreranschluss (16) stecken. Die Lautsprecher werden abgeschaltet.

Bedienelemente (siehe Ausklappseite)

1 CD-Fach

2 Taste **ALARM 2**

3 Taste **ALARM 1**

4 Taste **VOL -**:
Lautstärke vermindern

5 Taste **I/⏻**:
Standby/Betrieb

6 Taste **FUNCTION**:
Funktionswahltaste

7 Standby-LED

8 IR Sensor für die Fernbedienung

9 Taste **PRESET EQ**:
Klangeinstellungen

10 Taste **VOL +**:
Lautstärke erhöhen

11 Taste **SNOOZE**:
Alarm unterbrechen

12 Display

13 Taste **MEM/CLK-ADJ**:
Uhrzeit einstellen/Sender speichern

14 Taste **FOLDER/PRE ▲**:
übergeordneten Ordner auswählen/gespeicherte Sender auswählen

15 Taste **TUNE+/▶▶|**:
Frequenz erhöhen/Nächsten Titel wiedergeben

16 Kopfhörer-Anschlussbuchse

17 Taste **▶||/ST/MO**:
Wiedergabe starten bzw. unterbrechen

18 Taste **■/BAND**:
Wiedergabe abbrechen/
Frequenzband einstellen

19 Taste **⏏**:
CD-Fach öffnen/schließen

20 Taste **PLAY MODE**:
Wiedergabemodus

21 Taste **|◀◀/TUNE-**:
Frequenz vermindern/
Vorherigen Titel wiedergeben

22 Kartenfach für SD/MMC-Karten

23 USB-Anschluss

24 FM ANT. Wurfantenne

25 AM ANT Antennenanschluss

26 AUX-IN:
3,5 mm Stereo-Eingangsbuchse

27 SPEAKERS R/L:
Lautsprecheranschlüsse

28 Netzanschlusskabel

29 Taste **I/⏻**:
Gerät ein-/ausschalten

30 Taste **MEM/CLK-ADJ**:
Uhrzeit einstellen/Sender speichern

31 Taste **FUNCTION**:
Funktionswahltaste

32 Taste **TUNE+/▶▶|**:
Frequenz erhöhen/Nächsten Titel wiedergeben

33 Taste **■/BAND**:
Wiedergabe abbrechen/
Frequenzband einstellen

34 Taste **FOLDER/PRE ▲**:
übergeordneten Ordner auswählen/gespeicherte Sender auswählen

35 Taste **+10**:
10 Titel überspringen

36 Taste **⏏**:
CD-Fach öffnen/schließen

37 Taste **VOL +**:
Lautstärke erhöhen

38 Taste **PLAY MODE**:
Wiedergabemodus

39 Taste **PRESET EQ**:
Klangeinstellungen

40 Taste **MUTE**:
Stummschaltung

41 Taste **SNOOZE**:
Alarm unterbrechen

42 Taste **ID3**:
ID3-Funktion

43 Taste **ALARM 2**

44 Taste **ALARM 1**

45 Taste **SLEEP**
Sleep-Funktion

46 Taste **VOL -**:
Lautstärke vermindern

47 Taste **-10**:
10 Titel zurückspringen

48 Taste **FOLDER/PRE ▼**:
nächsten Ordner auswählen/
gespeicherte Sender auswählen

49 Taste **I◀◀/TUNE-**:
Frequenz vermindern/
Vorherigen Titel wiedergeben

50 Taste **▶II/ST/MO**:
Wiedergabe starten bzw.
unterbrechen

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

i HINWEIS

- Die meisten Funktionen lassen sich sowohl über die Tasten am Gerät, als auch über die Fernbedienung bedienen. In dieser Anleitung ist die Bedienung über die Tasten am Gerät beschrieben. Sind die Tasten der Fernbedienung gemeint, so wird dies ausdrücklich erwähnt.
- Wird ca. 10 Sekunden lang keine Taste gedrückt, kehrt das Gerät in den vorherigen Betriebszustand zurück.

Ein-/Ausschalten

- Drücken Sie die Taste I/⏻ (5) zum Einschalten des Gerätes. Die Standby-LED (7) erlischt, das Display (12) wird aktiviert.
- Drücken Sie die Taste I/⏻ (5) zum Ausschalten des Gerätes (Standby-Modus). Die Standby-LED (7) leuchtet, das Display (12) wird ausgeschaltet. Nur die Uhrzeit wird angezeigt.

Einstellungen

Uhrzeit einstellen

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Halten Sie die Taste **MEM/CLK-ADJ** (13) gedrückt, bis auf dem Display das Anzeigeformat für die Uhrzeit angezeigt wird (24H oder 12H).
- Durch Drücken der Tasten **TUNE+/▶▶|** (15) oder **|◀◀/TUNE-** (21) können Sie zwischen 24-Stunden (24H)- und 12-Stundenanzeige (12H) umschalten. Drücken Sie die Taste **MEM/CLK-ADJ** (13), die Stundenanzeige blinkt.

i HINWEIS

▶ Bei der 12-Stundenanzeige wird vor der Uhrzeit entweder **AM** (Vormittag) oder **PM** (Nachmittag) angezeigt.

- Drücken Sie die Tasten **TUNE+/▶▶|** (15) oder **|◀◀/TUNE-** (21), um die Stunden einzustellen. Drücken Sie die Taste **MEM/CLK-ADJ** (13) zum Bestätigen, die Minutenanzeige blinkt.
- Drücken Sie die Tasten **TUNE+/▶▶|** (15) oder **|◀◀/TUNE-** (21), um die Minuten einzustellen. Drücken Sie die Taste **MEM/CLK-ADJ** (13) zum Speichern der Uhrzeit.

i HINWEIS

▶ Die Uhrzeit wird auf 0:00 Uhr zurückgesetzt, wenn das Gerät von der Stromversorgung getrennt wird.

Lautstärke einstellen

- Stellen Sie die gewünschte Lautstärke durch Drücken der Tasten **VOL +** (10) oder **VOL -** (4) ein.
  Einstellbereich: 0 (Ton ausgeschaltet) bis 30 (maximale Lautstärke)

Alarm einstellen

i HINWEIS

▶ Wird während der Alarmeinstellung ca. 10 Sekunden lang keine Taste gedrückt, wird der Alarm mit den aktuellen Einstellungen aktiviert und das Gerät kehrt in die vorherige Betriebsart zurück.

Es können 2 unterschiedliche Alarmzeiten eingestellt werden.

- ALARM 1: Das Gerät schaltet sich bei Erreichen der eingestellten Zeit ein und beginnt die Wiedergabe vom eingestellten Quellmedium mit der eingestellten Lautstärke. Ist kein entsprechendes Quellmedium eingelegt bzw. angeschlossen, wird ein Standardalarmton ausgegeben.
- ALARM 2: Das Gerät gibt bei Erreichen der eingestellten Zeit einen Standardalarmton mit Lautstärke 20 aus.

- Drücken Sie die Taste **ALARM 1** (3) bzw. **ALARM 2** (2). Die Stundenanzeige blinkt. Bei ALARM 1 wird zusätzlich die Wiedergabequelle und die Lautstärke angezeigt.
- Drücken Sie die Tasten **TUNE+/▶▶|** (15) oder **|◀◀/TUNE-** (21), um die Stunden einzustellen. Drücken Sie die Taste **ALARM 1** bzw. **ALARM 2**, die Minutenanzeige blinkt.
- Drücken Sie die Tasten **TUNE+/▶▶|** (15) oder **|◀◀/TUNE-** (21), um die Minuten einzustellen. Drücken Sie die Taste **ALARM 1** (3) bzw. **ALARM 2** (2), das zugehörige Alarmsymbol 1 oder 2 wird im Display angezeigt.

nur für ALARM 1:

i HINWEIS

Die Einstellung der Wiedergabequelle und der Wiedergabelautstärke kann eingestellt werden, während die Stunden- oder Minutenanzeige blinkt.

- Drücken Sie die Taste **FUNCTION** (6), um die gewünschte Wiedergabequelle einzustellen.
- Drücken Sie die Tasten **VOL +** (10) oder **VOL -** (4), um die gewünschte Wiedergabelautstärke einzustellen.

Zum Ausschalten des Alarms drücken Sie erneut die Taste **ALARM 1** (3) bzw. **ALARM 2** (2). Das zugehörige Alarmsymbol 1 oder 2 wird nicht mehr im Display angezeigt.

Klang einstellen

- Drücken Sie die Taste **PRESET EQ** (9), um zwischen den Klangeinstellungen FLAT, CLASSIC, ROCK, POP und JAZZ zu wechseln.

Radiofunktionen (TUNER)

Betriebsart TUNER einstellen

- Drücken Sie so oft die Taste **FUNCTION** (6), bis TUNER im Display angezeigt wird.

Frequenzbereich wählen

- Drücken Sie die Taste **■/BAND** (34), um zwischen UKW (FM) und Mittelwelle (AM) umzuschalten. Der ausgewählte Frequenzbereich wird im Display angezeigt.

Sender automatisch suchen

- Halten Sie die Tasten **TUNE+/▶▶|** (15) oder **|◀◀/TUNE-** (21) gedrückt, um den Sendersuchlauf zu starten. Bei einem gefundenen Sender wird die Suche angehalten.

Sender manuell einstellen

- Drücken Sie die Tasten **TUNE+/▶▶|** (15) oder **|◀◀/TUNE-** (21), um die Frequenz in Schritten von 0,05 MHz (UKW) bzw. 9 kHz (MW) zu ändern, bis die gewünschte Frequenz eingestellt ist.

Umschalten zwischen Stereo- und Monoempfang (nur UKW)

- Drücken Sie die Taste **▶||/ST/MO** (17), um zwischen Mono- und Stereoempfang umzuschalten. Bei aktiviertem Stereoempfang wird (ST) im Display angezeigt.

Sender speichern

i HINWEIS

- Die Speicherungen gehen verloren, wenn das Gerät von der Stromversorgung getrennt wird.
- Es stehen jeweils 10 Speicherplätze für UKW und Mittelwelle zur Verfügung.

- Drücken Sie die Taste **MEM/CLK-ADJ** (13). Die Speicherplatzanzeige blinkt.
- Drücken Sie die Taste **FOLDER/PRE ▲** (14), um den gewünschten Speicherplatz auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **MEM/CLK-ADJ** (13), um den Sender zu speichern. Die Nummer des Speicherplatzes wird angezeigt.

Gespeicherten Sender aufrufen

- Drücken Sie so oft die Taste **FOLDER/PRE ▲** (14), bis der gewünschte Sender ausgewählt ist.

CD-Funktionen

CDs einlegen und herausnehmen

i HINWEIS

- Das CD-Fach kann nur in der Betriebsart CD geöffnet werden.

- Drücken Sie so oft die Taste **FUNCTION** (6), bis CD im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ⏏ (19). Das CD-Fach wird geöffnet.
- Legen Sie eine CD mit dem Aufdruck nach vorne so auf den Zentrierkegel, dass die CD mechanisch einrastet.

- Drücken Sie die Taste ⏏ (19). Das CD-Fach wird geschlossen. Auf dem Display blinkt TOC READ (Inhaltsverzeichnis lesen) und danach wird bei Audio-CD die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtspieldauer der CD und bei MP3/WMA-CDs die Anzahl der Verzeichnisse und die Gesamtzahl der Titel angezeigt.

i HINWEIS

- Wenn keine CD eingelegt ist oder wenn die Daten auf der eingelegten CD vom Gerät nicht eingelesen werden können, wird NO DISC auf dem Display angezeigt.

- Zum Entnehmen der CD drücken Sie die Taste ⏏ (19). Das CD-Fach wird geöffnet und Sie können die CD entnehmen.

Wiedergabe starten/unterbrechen/beenden

i HINWEIS

- Bei der Wiedergabe einer MP3- bzw. WMA-Datei wird MP3 oder WMA im Display angezeigt.

- Drücken Sie die Taste **▶II/ST/MO** (17), um die Wiedergabe zu starten. Auf dem Display wird bei Audio-CDs die Titelnummer und die Spielzeit des wiedergegebenen Titels und bei MP3/WMA-CD die Nummer des Verzeichnisses und die Nummer des wiedergegebenen Titels angezeigt.
- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **▶II/ST/MO** (17), um die Wiedergabe zu unterbrechen. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste **▶II/ST/MO** (17) noch einmal.
- Drücken Sie die Taste **■/BAND** (18), um die Wiedergabe zu beenden.

Titel/Verzeichnis überspringen

- Drücken Sie die Taste **TUNE+/▶▶I** (15), um den nächsten Titel zu wählen.
- Drücken Sie die Taste **I◀◀/TUNE-** (21), um zum Anfang des aktuellen Titels zurückzukehren.
- Drücken Sie die Taste **I◀◀/TUNE-** (21) noch einmal, um den vorherigen Titel zu wählen.
- Drücken Sie die Taste **FOLDER/PRE ▲** (14), um das nächste Verzeichnis zu wählen.

Schneller Vor-/Rücklauf

- Halten Sie die Tasten **TUNE+/▶▶I** (15) oder **I◀◀/TUNE-** (21) länger gedrückt, um einen schnellen Vor- oder Rücklauf zu starten.

Wiederholfunktion/Zufallswiedergabe

- Drücken Sie mehrmals die Taste **PLAY MODE** (20), um den gewünschten Wiedergabemodus zu wählen. Folgende Einstellungen sind möglich:

keine Anzeige im Display	Normale Wiedergabe
(Symbol blinkt)	Der aktuelle Titel wird wiederholt
FOLDER	Alle Titel im aktuellen Verzeichnis werden wiederholt (nur bei MP3/WMA-CDs anwählbar)
	Die ganze CD wird wiederholt
RAN	Die Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben
	Bei MP3/WMA-CDs: Zufallswiedergabe über alle Verzeichnisse

Wiedergabeliste

i HINWEIS

- Die Programmierung der Wiedergabeliste kann nicht während der Wiedergabe erfolgen.
- Die Wiedergabeliste kann bis zu 20 Titel enthalten, die in der programmierten Reihenfolge wiedergegeben werden.

- Drücken Sie die Taste **MEM/CLK-ADJ** (13). Im Display erscheinen folgende Anzeigen:

MEM	Programmierte Wiedergabeliste ist aktiv
001 (Anzeige blinkt)	Nummer des aktuell ausgewählten Titels im ersten Verzeichnis
001 (Anzeige blinkt) + FOLDER wird angezeigt	Nummer des Verzeichnisses (nur bei MP3/WMA-CDs)
P01	Programmplatz innerhalb der Wiedergabeliste

- Wählen Sie den gewünschten Titel aus, indem Sie ggf. durch mehrmaliges Drücken der Taste **FOLDER/PRE ▲** (14) in das entsprechende Verzeichnis wechseln und danach durch Drücken der Tasten **TUNE+/▶▶|** (15) oder **|◀◀/TUNE-** (21) den Titel anwählen.
- Speichern Sie die Auswahl ab, indem Sie die Taste **MEM/CLK-ADJ** (13) drücken. Es wird der nächste Programmplatz angezeigt.
- Wiederholen Sie die beiden Schritte, bis Sie die gewünschte Wiedergabeliste programmiert haben.

- Zum Abschluss der Programmierung drücken Sie die Taste **MEM/CLK-ADJ** (13).
- Um die Programmierung zu löschen, drücken Sie die Taste **MEM/CLK-ADJ** (13) noch einmal. MEM wird nicht mehr im Display angezeigt.

ID3-Tag-Funktion (nur bei MP3/WMA-Dateien)

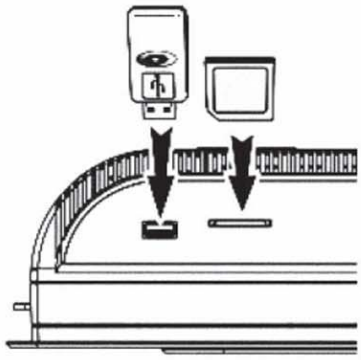
i HINWEIS

- Bei aktivierter ID3-Tag-Funktion werden die Informationen aus dem ID3-Tag aus der Datei ausgelesen und während der Wiedergabe nacheinander auf dem Display angezeigt.
- Wenn der ID3-Tag der entsprechende Datei keine Informationen enthält oder in einem vom Gerät nicht unterstützen Format vorliegt wird **NO TAG** auf dem Display angezeigt.

- Zum Aktivieren der ID3-Tag-Funktion halten Sie die Taste **ID3** (42) auf der Fernbedienung gedrückt, bis „FILE - ..." auf dem Display angezeigt wird.
- Zum Deaktivieren der ID3-Tag-Funktion drücken Sie die Taste **ID3** (42) auf der Fernbedienung noch einmal.

Wichtige Information
Bemerkung: Obwohl dieser CD-Spieler auch CD-R, CD-RW und MP3 Medien lesen kann, hängt die Klangqualität sehr von der Qualität der jeweiligen Medien, sowie von der Software ab, mit der die CD's erzeugt wurden. 100% Abspielbarkeit kann deshalb nicht gewährleistet werden. Dies ist jedoch kein Anzeichen einer Fehlfunktion des Gerätes!

USB- und SD/MMC-Funktionen



Datenträger anschließen

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Verbinden Sie Ihren USB-Datenträger mit dem USB-Anschluss (23) des Gerätes.
- Schieben Sie Ihre SD/MMC-Speicherkarte mit der Beschriftung nach vorne in das Kartenfach (22) ein, bis sie einrastet.

Datenträger entfernen

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Ziehen Sie Ihren USB-Datenträger vom USB-Anschluss des Gerätes ab.
- Drücken Sie die SD/MMC-Speicherkarte nach unten, um sie zu entriegeln und ziehen Sie die SD/MMC-Speicherkarte aus dem Kartenfach.

Wichtig
Der USB-Port des Geräts ist voll kompatibel mit den USB Standards 1.1 und 2.0. Falls die Dateien auf dem MP3 Spieler nicht gemäß diesen offiziellen 1.1 oder 2.0 Standards gespeichert worden sind, kann es vorkommen, dass der angeschlossene MP3 Spieler nicht funktioniert.
Dies ist kein Defekt dieses Produktes.
Der MP3 Spieler ist nicht kompatibel mit den offiziellen USB Standards 1.1 und 2.0.

Wiedergabe

- Drücken Sie so oft die Taste **FUNCTION** (6) bis bzw. angezeigt wird. Auf dem Display blinkt TOC READ (Inhaltsverzeichnis lesen) und danach wird die Anzahl der Verzeichnisse und die Gesamtzahl der Titel angezeigt.

i HINWEIS

- Ist kein Datenträger angeschlossen bzw. befinden sich auf dem Datenträger keine abspielbaren Dateien wird NO USB bzw. NO SD angezeigt.

Die Bedienung zum Abspielen der Dateien funktioniert genau wie bei MP3/WMA-CDs.

weitere Funktionen

Wiedergabe von einem externen Audiogerät

- Verbinden Sie den Audio-Ausgang des externen Audiogerätes über einen 3,5 mm Stereo-Klinkenstecker mit der Buchse AUX IN (26) des Gerätes.
- Drücken Sie so oft die Taste **FUNCTION** (6) bis AUX angezeigt wird.
- Starten Sie die Wiedergabe am externen Audiogerät.

Zeitschalter (SLEEP)

Bei aktivierter SLEEP-Funktion wird das Gerät nach Ablauf der eingestellten Zeitspanne automatisch abgeschaltet.

- Drücken Sie die Taste **SLEEP** (45), um die gewünschte Zeit bis zum automatischen Ausschalten des Gerätes einzustellen. Folgende Einstellungen sind möglich: 90, 60, 30 und 15 Minuten. Wenn die Sleep-Funktion aktiviert ist, wird **zZZ** angezeigt.
- Zum Ausschalten der Sleep-Funktion drücken Sie so oft die Taste **SLEEP** (45), bis das Sysmbol **zZZ** nicht mehr angezeigt wird.

Alarmunterbrechung (SNOOZE-Funktion)

- Drücken Sie während der Ausgabe eines Alarms die Taste **SNOOZE** (11). Der Alarm wird unterbrochen und nach Ablauf von ca. 10 Minuten fortgesetzt.

Stummschaltung (MUTE-Funktion)

- Drücken Sie die Taste **MUTE** (40) auf der Fernbedienung, um die Tonausgabe zu unterbrechen. Drücken Sie erneut die Taste **MUTE**, um die Tonausgabe wieder zu aktivieren.

Reinigung

Sicherheitshinweise

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Reinigung

- ■ Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um die Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- ▶ Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Bevor Sie das Gerät an den Kundendienst einschicken, überprüfen Sie anhand der folgenden Tabelle, ob Sie den Fehler selbst beseitigen können.

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
Kein Ton	Die Lautstärke steht auf Minimum.	Heben Sie die Lautstärke an.
	Der Ton ist ausgeschaltet.	Drücken Sie die Taste **MUTE** (40) auf der Fernbedienung, um den Ton wieder einzuschalten.
	Die Lautsprecher sind nicht korrekt angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecher am Anschluss (27) angeschlossen sind.
Eingelegte CD wird nicht erkannt.	Die CD ist verkehrt herum eingelegt worden.	Legen Sie die CD mit der Beschriftung nach vorne ein.
	Die CD ist verschmutzt oder defekt.	Säubern Sie die CD oder legen Sie eine andere CD ein.
	Das Format der CD wird vom Gerät nicht unterstützt.	Legen Sie eine andere CD ein.
	Fehler bei selbstgebrannter CD.	Überprüfen Sie die selbstgebrannte CD in einem anderen Abspielgerät.
Fernbedienung funktioniert nicht.	Der Abstand zwischen Fernbedienung und Gerät ist zu groß.	Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung nicht weiter als 5 Meter vom Gerät entfernt ist.
	Batterien leer	Wechseln Sie die Batterien der Fernbedienung.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien entsorgen

Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

L'éclair dans un triangle est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de 'voltage dangereux' du produit.

ATTENTION

RISQUE DE CHOC
ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR

Attention: Pour réduire les risques de chocs électriques, ne pas enlever les vis. Ne pas toucher aux piéces et composants à l'intérieur de l'appareil. En cas de problème, s'adresser uniquement un service après-vente agréé.

Le point d'exclamation dans un triangle est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'importantes instructions de fonctionnement et de maintenance dans le mode d'emploi de l'appareil.

AVERTISSEMENT: Pour prévenir d'incendie ou des choes élesctriques, Ne pas exposer cet appareil aux éclaboussures.

PRECAUTION:

Ne pas exposer aux éclaboussures.

PRECAUTION:
Mise à la terre ou polarisation. Prendre les précautions nécessaires lorsque vous branchez la prise la sur la Prise secteur.

PRECAUTION: Rayons laser invisibles à l'ouverture de l'appareil ou en cas de fermeture défectueuse. Ne pas s'exposer aux rayons.

Classe: Appareil Laser

Français

Précautions élémentaires de sécurité

Veuillez vous conformer à ces précautions de sécurité pour un fonctionnement en toute sécurité:

- Avant toute utilisation, vérifiez l'appareil à la recherché de dégâts visibles. N'utilisez pas d'appareil endommagé ou ayant déjà subi une chute.
- Le câble d'alimentation et les branchements doivent être révisés ou remplacés par un centre de service agréé.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou si elles ont reçu des consignes au sujet du fonctionnement de l'appareil de la part d'une personne chargée de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par un centre de services agréé. Des réparations incorrectes peuvent entraîner des dangers pour l'utilisateur. Les réparations incorrectes rendant la garantie caduque.
- Pendant la durée de la garantie, les réparations ne doivent être effectuées que par un centre de réparations agréé par le fabricant, sous peine d'annulation de la garantie.
- Les composants défectueux doivent être remplacés par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces de rechange garantissent la conformité aux conditions de sécurité.
- Protégez l'appareil contre l'humidité et les liquides.
- Tenez toujours la prise lors du débranchement du câble d'alimentation de la prise murale, ne tirez pas sur le câble.
- N'utilisez pas le câble d'alimentation comme poignée pour soulever.
- Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation, quelqu'un peut trébucher dessus et faire tomber l'appareil.
- Évitez l'exposition directe au soleil.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité de flammes vives.
- Débranchez l'appareil de la prise d'alimentation en cas de mauvais fonctionnement et pendant un orage.

Consignes d'utilisation des piles

⚠ AVERTISSEMENT

Danger en cas d'utilisation incorrecte !

Veuillez vous conformer à ces précautions de sécurité pour un fonctionnement des piles en toute sécurité:

- ▶ Ne jetez pas les piles dans le feu.
- ▶ Ne court-circuitez pas les piles.
- ▶ Vérifiez régulièrement les piles. Une fuite de pile peut entraîner des blessures (irritation de la peau) ou des dégâts à l'appareil. Soyez très prudent lors de la manipulation de piles qui fuient.
- ▶ Rangez les piles hors de portée des enfants; Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile.
- ▶ Retirez les piles de la télécommande en cas de non-utilisation prolongée.

Installation et branchements

Précautions de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Il y a un risque de blessures et de dégâts pendant la période de mise en route !

Conformez-vous à ces consignes de sécurité pour éviter tout danger :

- ▶ Ne laissez pas les enfants utiliser les matériaux d'emballage comme jouets. Danger de suffocation.
- ▶ Pour éviter les blessures et les dégâts, tenez compte des conditions pour l'emplacement et les branchements.

Éléments livrés et recherche de dégâts dus au transport

L'appareil est livré avec les accessoires et composants suivants :

- Chaîne Hifi
- Haut-parleurs (2x)
- Télécommande
- Gabarit de perçage
- Attaches pour montage mural
- Socle pour chaîne Hifi (2) avec vis de fixation
- Socle pour haut-parleurs (2x) avec vis de fixation
- Antenne boucle AM
- Mode d'emploi

i NOTE

- ▶ Vérifiez que le contenu est complet et indemne de tout dégât visible.
- ▶ dans le cas de dégâts dus au transport, contactez directement votre revendeur.

Élimination des matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage protègent l'appareil des dégâts pendant le transport. Les matériaux d'emballage sont choisis en fonction de leur compatibilité avec l'environnement et des critères d'élimination et sont recyclables.

Le recyclage des matériaux d'emballage économise les ressources naturelles et réduit le gaspillage. Éliminez les matériaux d'emballage inutiles conformément aux réglementations locales.

i NOTE

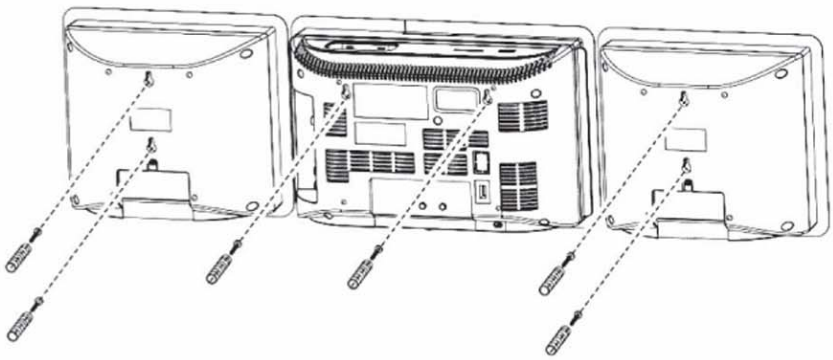
- ▶ Conservez l'emballage d'origine pendant la période de garantie pour emballer correctement l'appareil en cas de réclamation couverte par la garantie.

Consignes pour l'emplacement

Pour un fonctionnement en toute sécurité et sans incident, l'emplacement de l'appareil doit répondre aux conditions suivantes :

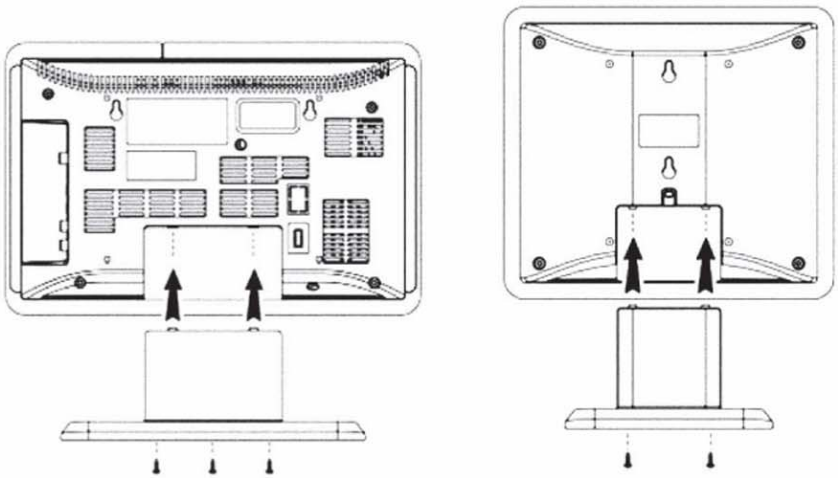
- Placez l'appareil sur une surface solide, plane et plate ou montez-le au mur.
- Gardez suffisamment d'espace (au moins 20 cm) au dessus de l'appareil pour ouvrir le lecteur CD.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits extrêmement chauds ou humides ou à proximité immédiate de matériaux inflammables.
- La prise murale doit être facilement accessible en toutes circonstances pour pouvoir débrancher l'appareil en cas d'urgence.
- Installez l'appareil de telle façon qu'aucune bouche d'aération ne soit bloquée.

Montage mural



- Positionnez le gabarit de perçage horizontalement et marquez l'emplacement des trous de perçage pour le montage mural.
- Percez les trous avec une mèche de 6 mm.
- Insérez les chevilles dans les trous de perçage.
- Serrez les vis de fixation mais laissez-les ressortir d'environ 4mm.
- Accrochez l'appareil et les haut-parleurs.

Montage sur socle



- Fixez l'appareil et les haut-parleurs au socle correspondant et fixez avec les vis fournies.

Branchement des haut-parleurs

- Branchez les haut-parleurs à SPEAKERS R/L (27).

Branchement de l'alimentation électrique

Pour un fonctionnement en toute sécurité et sans incidents, conformez-vous à ces consignes pour le branchement à l'alimentation électrique.

- Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas endommagé; ne faites pas passer le câble sur des surfaces chaudes ou des bords tranchants.
- N'exercez pas de tension sur le câble d'alimentation.
- Branchez l'appareil à une prise murale correctement installée. La DEL de veille s'allume et l'heure (0:00) apparaît sur la fenêtre d'affichage.

Télécommande

Insertion les piles

- Ouvrez le compartiment à piles à l'arrière de la télécommande.
- Insérez 2 piles du type R03 "AAA" 1.5V. Respectez la polarité conformément aux indications à l'intérieur du compartiment à piles.

i NOTE

- Ne mélangez pas différentes sortes de piles ou des piles neuves et des piles usagées.

Consignes d'utilisation de la télécommande

- Pointez la télécommande vers le capteur IR (8) sur le panneau avant.

Branchement de l'antenne AM

- Branchez l'antenne boucle AM à AM ANT (25).
- Bougez ou redirigez l'antenne pour une meilleure réception.

Branchement du casque

- pour une écoute individuelle, utilisez le casque avec une prise jack stéréo standard 3.5 mm et insérez la prise du casque (16). Les haut-parleurs sont automatiquement désactivés.

Commandes (voir le dépliant)

1 Lecteur CD

2 **ALARM 2**

3 **ALARM 1**

4 **VOL -:**
Diminuer le volume

5 **I/⏻:**
Veille/Mise en marche

6 **FUNCTION:**
Sélecteur de fonctions

7 Standby LED

8 IR sensor pour la télécommande

9 **PRESET EQ:**
Réglage scénarios son

10 **VOL +:**
Augmenter le volume

11 **SNOOZE:**
Pause alarme

12 Display

13 **MEM/CLK-ADJ:**
Réglage heure/sauvegarder station radio vers mémoire

14 **FOLDER/PRE ▲:**
Dossier parent/choisir station radio préréglée

15 **TUNE+/▶▶I:**
Augmenter fréquence/lire pist suivante

16 Prise casque

17 **▶II/ST/MO:**
Lecture / pause

18 **■/BAND:**
Arrêt lecture/changer de fréquence radio

19 **⏏:**
Ouvrir/fermer lecteur CD

20 **PLAY MODE:**
Choisir le mode lecture

21 **I◀◀/TUNE-:**
Diminuer fréquence/lire piste précédente

22 Port carte SD/MMC

23 Port USB

24 Câble antenne FM ANT.

25 Connecteur antenne AM ANT

26 AUX-IN:
Prise entrée jack stéréo 3.5mm

27 SPEAKERS R/L:
Connecteurs haut-parleurs

28 Câble d'alimentation

29 **I/⏻:** Mettre en marche/Arrêter l'appareil

30 **MEM/CLK-ADJ:**
Réglage heure/sauvegarder station radio vers mémoire

31 **FUNCTION:**
Sélecteur de fonctions

32 **TUNE+/▶▶I:**
Augmenter fréquence/lire piste suivante

33 **■/BAND:**
Arrêt lecture/changer de fréquence radio

34 **FOLDER/PRE ▲:**
Dossier parent/choisir station radio préréglée

35 **+10:**
Avancer de 10 pistes

36 **⏏:**
Ouvrir/fermer lecteur CD

37 **VOL +:**
Augmenter volume

38 **PLAY MODE:**
Choisir le mode lecture

39 **PRESET EQ:**
Réglage scénarios son

40 **MUTE:**
Désactiver sortie son

41 **SNOOZE:**
Pause alarme

42 **ID3:**
Marqueurs ID3

43 ALARM 2

44 ALARM 1

45 SLEEP
Programmeur sommeil

46 VOL -:
Diminuer volume

47 -10 :
Reculer de 10 pistes

48 FOLDER/PRE ▼ :
Sélectionner dossier suivant/ choisir station radio préréglée

49 |◀◀/TUNE-:
Diminuer fréquence/lire piste précédente

50 ▶||/ST/MO:
Lecture / pause

Consignes d'utilisation

Ce chapitre contient des consignes importantes pour le fonctionnement de l'appareil.

i NOTE

- La plupart des fonctions sont accessibles via les boutons sur le panneau avant ainsi que sur la télécommande. Ce mode d'emploi décrit le fonctionnement via les boutons sur le panneau avant. Les boutons de la télécommande sont expressément désignés.
- Au bout de 10 secondes d'inactivité, l'appareil retourne au mode précédent.

Mise en Marche / Arrêt

- Appuyez sur I/ ⏻ (5) pour mettre l'appareil en marche. La standby LED (7) s'éteint et la fenêtre d'affichage (12) est activée.
- Appuyez sur I/ ⏻ (5) pour éteindre l'appareil (mode veille). La standby LED (7) s'allume et la fenêtre display (12) est désactivée. Seule l'heure est affichée.

Réglages

Réglage de l'heure

- Eteignez l'appareil.
- Appuyez sur **MEM/CLK-ADJ** (13) et maintenez enfoncé jusqu'à ce que la fenêtre affiche le format de l'heure (24H ou 12H).
- Appuyez sur **TUNE+/ ▶▶|** (15) ou **|◀◀ /TUNE-** (21) pour basculer du format d'affichage 24 heures (24H) vers le format 12 heures (12H). Appuyez sur **MEM/CLK-ADJ** (13), l'affichage de l'heure clignote.

i NOTE

▶ Pour le format d'affichage 12 heures, l'heure est affichée avec l'indication **AM** ou **PM**.

- Appuyez sur **TUNE+/ ▶▶|** (15) ou **|◀◀ /TUNE-** (21) pour régler les heures. Appuyez sur **MEM/CLK-ADJ** (13) pour confirmer; l'affichage minutes clignote.
- Appuyez sur **TUNE+/ ▶▶|** (15) ou **|◀◀ /TUNE-** (21) pour régler les minutes. Appuyez sur **MEM/CLK-ADJ** (13) pour sauvegarder l'heure.

i NOTE

▶ Une panne d'électricité ou un débranchement de l'appareil remet l'heure à 0:00.

Réglage son

- Appuyez sur **VOL +** (10) ou **VOL -** (4) pour régler le volume souhaité.
  Portée : 0 (son muet) à 30 (volume maximum).

Réglage alarme

i NOTE

▶ Si vous ne touchez aucun bouton pendant 10 secondes lors du réglage de l'alarme, l'alarme est alors activée avec les réglages en cours et l'appareil retourne au mode précédent.

Vous pouvez régler 2 heures d'alarme différentes.

- **ALARM 1:** A l'heure programmée, l'appareil s'allume et commence la lecture de la source choisie au niveau de volume choisi. Si la source correspondante n'est pas insérée ou connectée, l'alarme retentit.
- **ALARM 2:** A l'heure programmée, l'appareil fait sonner l'alarme au niveau de volume 20.

- Appuyez sur **ALARM 1** (3) ou **ALARM 2** (2). L'affichage de l'heure clignote. Pour ALARM 1, la source de lecture et le niveau du volume sont également affichés.
- Appuyez sur **TUNE+/ ▶▶|** (15) ou **|◀◀ /TUNE-** (21) pour régler les heures. Appuyez sur ALARM 1 ou ALARM 2, l'affichage minutes clignote.
- Appuyez sur **TUNE+/ ▶▶|** (15) ou **|◀◀ /TUNE-** (21) pour régler les minutes. Appuyez sur **ALARM 1** (3) ou **ALARM 2** (2), l'icône d'alarme correspondante 1 ou 2 s'affiche.

Uniquement pour **ALARM 1** :

i NOTE

Réglez la source de lecture et le niveau du volume pendant que l'affichage des heures et des minutes clignote.

- Appuyez sur **FUNCTION** (6) pour régler la source de lecture.
- Appuyez sur **VOL +** (10) ou **VOL -** (4) pour régler le niveau du volume.

Pour désactiver l'alarme, appuyez de nouveau sur **ALARM 1** (3) ou **ALARM 2** (2). L'icône d'alarme correspondante 1 ou 2 s'éteint.

Sélection du scénario son

- Appuyez sur **PRESET EQ** (9) pour sélectionner les préréglages EQ parmi FLAT, CLASSIC, ROCK, POP et JAZZ.

Fonctions Radio (TUNER)

Réglage du mode TUNER

- Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** (6), jusqu'à l'affichage de TUNER.

Sélectionner la bande de fréquence

- Appuyez sur **■/BAND** pour basculer de FM vers AM. La bande de fréquence sélectionnée est affichée.

Recherche automatique

- Appuyez sur **TUNE+/ ▶▶|** (15) ou **|◀◀ /TUNE-** (21) et maintenez enfoncé pour commencer la recherche automatique. La recherche s'arrête dès qu'une station est trouvée.

Recherche manuelle

- Appuyez sur **TUNE+/▶▶|** (15) ou **|◀◀ /TUNE-** (21) pour les étapes de fréquence 0.05MHz (FM) ou 9kHz (AM) jusqu'au réglage de la fréquence souhaitée.

Basculer entre la réception stéréo et la réception mono (FM uniquement)

- Appuyez sur **▶||/ST/MO** (17) pour basculer entre le mode de réception mono et stéréo. Pendant la réception stéréo, **(ST)** s'affiche.

Sauvegarder une station radio vers la mémoire

i NOTE

- Les préréglages sont effacés lors du débranchement de l'appareil de la source d'alimentation.
- Vous disposez de 10 préréglages pour chaque bande, FM et AM.

- Appuyez sur **MEM/CLK-ADJ** (13), le numéro préréglé clignote.
- Appuyez sur **FOLDER/PRE ▲** (14) pour sélectionner le numéro de préréglage souhaité.
- Appuyez sur **MEM/CLK-ADJ** (13) pour sauvegarder la station radio. Le numéro préréglé s'affiche.

Accéder à une station radio préréglée.

- Appuyez plusieurs fois sur **FOLDER/PRE ▲** (14) pour sélectionner la station souhaitée.

Fonctions CD

Insérer et retirer un CD

i NOTE

- Vous ne pouvez ouvrir le lecteur CD qu'en mode CD.

- Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** (6), jusqu'à l'affichage de CD.
- Appuyez sur **⏏** (19) pour ouvrir le lecteur CD.
- Insérez un CD avec l'étiquette vers le haut et repoussez légèrement jusqu'à ce que le lecteur se verrouille.

- Appuyez sur ⏏ (19) pour fermer le lecteur CD. TOC READ clignote à la fenêtre d'affichage, puis le nombre total de pistes et la durée de lecture sont affichés (CD audio). Pour les CD MP3/WMA, le nombre total d'albums et de pistes s'affiche.

i NOTE

► Si aucun CD n'est inséré ou si les données ne peuvent être lues, NO DISC s'affichera alors.

- Appuyez sur ⏏ (19) pour ouvrir le lecteur CD et retirer le CD.

Démarrage/Pause/Arrêt de la lecture

i NOTE

► MP3 ou WMA s'affiche pendant la lecture d'un fichier MP3 ou WMA.

- Appuyez sur **►II /ST/MO** (17) pour commencer la lecture. Pour les CD audio, l'affichage montre le numéro de piste et la durée de lecture de la piste en cours, pour les CD MP3 et WMA, les numéros de l'album en cours et de la piste s'affichent.
- En mode lecture, appuyez sur **►II /ST/MO** (17) pour interrompre la lecture. Appuyez de nouveau sur **►II /ST/MO** (17) pour reprendre la lecture.
- Appuyez sur **■/BAND** (18) pour arrêter la lecture.

Changer de piste/d'album

- Appuyez sur **TUNE+/►►I** (15) pour passer à la piste suivante.
- Appuyez sur **I◄◄/TUNE-** (21) pour retourner au début de la piste en cours.
- Appuyez de nouveau sur **I◄◄/TUNE-** (21) pour retourner à la piste précédente.
- Appuyez sur **FOLDER/PRE** (14) pour passer à l'album suivant.

Avance rapide/Retour arrière

- Appuyez sur **TUNE+/►►I** ou **I◄◄/TUNE-** (15) et maintenez enfoncé pour le mode avance rapide ou retour rapide.

Répétition/lecture aléatoire

- Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** (20) pour sélectionner le mode de lecture souhaité parmi les réglages suivants:

Pas d'icône affichée	Lecture normale
(l'icône clignote)	La piste en cours est répétée en boucle
FOLDER	Toutes les pistes de l'album en cours sont répétées en boucle (CD MP3/WMA seulement)
	Le CD tout entier est répété en boucle
RAN	Toutes les pistes sont lues dans un ordre aléatoire
	Pour les CD MP3/WMA : Lecture aléatoire pour tous les albums

Liste de lecture

i NOTE

- Programmez la liste de lecture uniquement en mode arrêt.
- Programmez jusqu'à 20 pistes dans l'ordre que vous souhaitez.

- Appuyez sur MEM/CLK-ADJ (13), la fenêtre d'affichage affiche ce qui suit:

MEM	La liste de lecture programmée est activée
001 (clignote)	Numéro de piste en cours dans le premier album
001 (clignote) + FOLDER à l'affichage	Numéro d'album (uniquement les CD MP3/WMA)
P01	Emplacement dans la liste de lecture

- Appuyez plusieurs fois sur **FOLDER/PRE ▲** (14) pour choisir l'album souhaité, appuyez ensuite sur **TUNE+/▶▶|** (15) ou **|◀◀/TUNE-** (21) pour choisir la piste.
- Appuyez sur **MEM/CLK-ADJ** (13) pour sauvegarder. L'emplacement suivant sur la liste de lecture est affiché.
- Répétez ces étapes jusqu'à ce que votre liste de lecture soit programmée.

- Appuyez sur **MEM/CLK-ADJ** (13) pour terminer la programmation.
- Appuyez de nouveau sur **MEM/CLK-ADJ** (13) pour annuler votre programme. MEM s'éteint sur la fenêtre d'affichage.

Marqueurs ID3 (uniquement fichiers MP3/WMA)

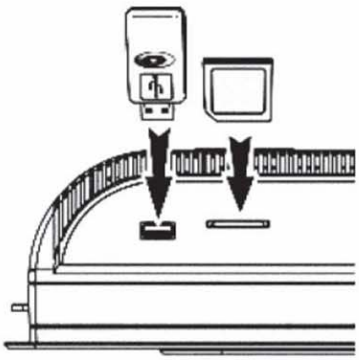
i NOTE

- Lorsque la fonction marqueurs **ID3** est activée, les informations ID3 sur le fichier sont lues et affichées.
- Si aucune information **ID3** n'est disponible ou si l'appareil ne supporte pas le format, NO TAG s'affiche alors.

- Sur la télécommande, appuyez sur ID3 (42) et maintenez enfoncé pour activer la fonction ID3, jusqu'à l'affichage de "FILE - ..."
- Sur la télécommande, appuyez de nouveau sur ID3 (42) pour désactiver la fonction ID3.

Importante
Remarque: Bien que cet appareil soit conçu pour pouvoir en plus des disques CD normaux, lire également des disques CD-R, CD-RW et MP3, cette capacité de lecture peut être affectée par le type de software qui a été utilisé lors de l'enregistrement du disque, ainsi que par sa qualité ou les conditions et même du type du support utilisé. La lisibilité à 100% ne peut donc être garantie. Ce n'est pas une indication qu'il y a un problème avec l'appareil!

Fonctions USB et SD/MMC



Branchement de médias

- Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Branchez votre périphérique USB au port USB (23).
- Insérez votre carte mémoire SD/MMC, étiquette vers le haut dans l'emplacement pour cartes SD/MMC (22) jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.

Débranchement de médias

- Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Débranchez votre périphérique USB du port USB.
- Appuyez délicatement sur la carte mémoire SD/MMC pour la déverrouiller ; ensuite retirez-la de l'emplacement pour cartes SD/MMC.

Important
La porte USB de ce produit est complètement compatible avec les standards USB 1.1 et 2.0. Dans l'alternative ou un auxiliaire MP3 connecté ne fonctionne pas, il devrait trés certainement s'agir d'un lecteur qui ne répond pas aux standards officiels USB 1.1 ou 2.0.
Dans ce cas, il ne s'agit pas d'une panne de l'appareil.
C'est l'auxiliaire MP3 qui ne répond pas aux normes USB 1.1 ou 2.0 officielles

Lecture

- Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** (6), jusqu'à l'affichage de ou. TOC READ (lecture du contenu) clignote à la fenêtre d'affichage; puis le nombre total d'albums et de pistes s'affiche.

i NOTE

- Si aucun media n'est connecté ou inséré ou si aucun fichier lisible n'est présent sur le media, NO USB ou NO SD s'affiche alors.

Le fonctionnement de la lecture est le même que celui de la lecture d'un CD MP3/WMA.

Autres fonctions

Lecture à partir d'une source audio externe

- Connectez la sortie audio de votre appareil audio externe via la prise jack 3.5mm à AUX IN (26)/
- Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** (6), jusqu'à l'affichage de AUX.
- Commencez la lecture de votre appareil audio externe.

Programmeur sommeil

Activez le programmeur sommeil pour éteindre automatiquement l'appareil après une certaine durée.

- Appuyez sur **SLEEP** (45) pour régler l'heure d'arrêt automatique. Les réglages suivants sont disponibles : 90, 60, 30 et 15 minutes. Pendant l'activation du programmeur sommeil, l'icône **zzz** s'affiche.
- Pour désactiver la fonction programmeur sommeil, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** (45) jusqu'à ce que l'icône **zzz** s'éteigne.

Fonction Snooze

- Appuyez sur **SNOOZE** (11) pendant que l'alarme sonne. L'alarme est interrompue pendant environ 10 minutes.

Fonction silence

- Appuyez sur **MUTE** (40) sur la télécommande pour couper le son. Appuyez de nouveau sur **MUTE** pour rétablir le son.

Nettoyage

Précautions de sécurité

ATTENTION

DÉGÂTS POSSIBLES

- ▶ Assurez-vous qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur de l'appareil pendant le nettoyage, ceci pouvant entraîner des dégâts irréversibles.

Nettoyage

- ■ Nettoyez le boîtier seulement avec un tissu légèrement humide.

Dépannage

Ce chapitre contient des informations importantes sur des dysfonctionnements possibles et sur le dépannage. Veuillez prendre note des avertissements pour éviter tout danger et tout dégât.

Précautions de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Conformez-vous à ces consignes de sécurité pour éviter tout danger et tout dégât :

- ▶ Les réparations des équipements électriques ne doivent être effectuées que par des spécialistes formés par le fabricant. Des réparations incorrectes peuvent entraîner un danger grave pour l'utilisateur et des dégâts à l'appareil.

Dépannage

Veuillez vérifier dans le tableau suivant si vous pouvez vous-même résoudre le problème avant de contacter le centre de réparations.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	Câble d'alimentation non relié à la prise murale.	Connectez le câble d'alimentation à la prise murale.
	La prise murale n'est pas alimentée.	Vérifiez vos fusibles.
Pas de son	Le niveau de volume est au minimum.	Augmentez le volume.
	Le son est désactivé.	Appuyez sur **MUTE** (40) sur la télécommande pour rétablir le son.
	Les haut-parleurs ne sont pas correctement connectés.	Assurez-vous que les haut-parleurs sont connectés à SPEAKERS R/L (27).
Le CD n'est pas reconnu.	Le CD a été inséré à l'envers.	Insérez le CD étiquette vers le haut.
	Le CD est sale ou défectueux.	Nettoyez le CD ou insérez un autre CD.
	Le format du CD n'es as supporté par l'appareil.	Insérez un autre CD.
	Erreur sur le CD gravé.	Testez votre CD gravé sur un autre lecteur.
La télécommande ne fonctionne pas	La distance entre la télécommande et l'appareil est trop importante.	La télécommande a une portée de 5 mètres
	Les piles sont vides.	Changez les piles de la télécommande.

Élimination

Élimination de l'appareil

Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit doit être éliminé conformément à la directive européenne 2002/96/EC-WEEE (Elimination d'équipements électriques et électroniques).

Retournez l'appareil à un point de collecte. Respectez les réglementations en vigueur. Contactez votre mairie en cas de doute.

Élimination des piles

Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Chaque utilisateur est obligé par la loi de retourner les piles à un point de collecte ou à un détaillant. Cette obligation favorise une élimination des piles respectueuse de l'environnement. Ne retournez que les piles vides.

La figura de relámpago y punta de flecha en el interior del triángulo es una señal de advertencia del "voltaje peligroso" dentro de este producto.

PRECAUCIÓN

NO ABRIR
PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta (o parte posterior). No hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario en el interior. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.

El signo de exclamación dentro del triángulo es una señal de advertencia de las instrucciones importantes que acompañan al producto.

ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LÍQUIDOS QUE GOTEEN O SALPIQUEN.

NOTA: LOS SÍMBOLOS DE PRECAUCIÓN ESTÁN IMPRIMIDOS EN LA PARTE POSTERIOR DE LA UNIDAD. CONSULTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES.

TENGA EN CUENTA: ENCONTRARÁ LA ETIQUETA DE CLASIFICACIÓN PARA ESTE PRODUCTO EN LA PARTE POSTERIOR DE LA UNIDAD.

PRECAUCIÓN

¡NO EXPONGA ESTE APARATO A LÍQUIDOS QUE GOTEEN O SALPIQUEN!

PRECAUCIÓN: TOMA DE TIERRA O POLARIZACIÓN. SE DEBEN TOMAR LAS PRECAUCIONES PARA QUE LA HOJA ANCHA DEL ENCHUFE DE CA COINCIDA CON LA RANURA EN LA "TOMA DE CORRIENTE" DEL RECEPTÁCULO.

PRECAUCIÓN: RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE CUANDO SE ABRE Y RADIACIÓN INVISIBLE AL VIOLAR EL ENSAMBLADO. EVITE LA EXPOSICIÓN A LA LUZ.

PRODUCTO LÁSER CLASE 1

Medidas Básicas de Seguridad

Siga estas precauciones de seguridad para un funcionamiento seguro:

- Antes de usar, compruebe que el dispositivo no tenga daños visibles. No utilice un dispositivo dañado o si se ha caído.
- El cable de red y las conexiones deben ser reparados o reemplazados por un centro de servicio autorizado.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o instruido acerca del uso del aparato.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el dispositivo.
- Las reparaciones sólo las debe realizar un centro de servicio autorizado. Las reparaciones inadecuadas pueden resultar un peligro para el usuario. Las reparaciones incorrectas anularán la garantía.
- Las reparaciones sólo deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado por el fabricante, de lo contrario la garantía quedará anulada.
- Las piezas defectuosas se deben reemplazar con repuestos originales. Sólo estas piezas de recambio garantizan la conformidad con los requisitos de seguridad.
- Proteja el aparato de la humedad y los líquidos.
- Sujete siempre el enchufe cuando desconecte el cable de red de la toma de corriente, no tire del cable.
- No utilice el cable de red como asa de transporte.
- No deje que el cable de red cuelgue, ya que hay peligro de tropezar y tirar el dispositivo.
- Evite la luz solar directa.
- No utilice este aparato cerca de las llamas.
- Desconéctelo de la red eléctrica en caso de mal funcionamiento y durante una tormenta.

Instrucciones para Uso de Batería

⚠ ADVERTENCIA

¡Peligro por un uso incorrecto!

Sigua estas precauciones de seguridad para un uso seguro de la batería:

- ► No tire las baterías al fuego.
- ► No provoque un cortocircuito con las baterías.
- ► Compruebe las baterías periódicamente. Las fugas de la batería pueden causar lesiones (irritación de la piel) o daños al dispositivo. Tenga mucho cuidado al manipular las baterías.
- ► Guarde las baterías fuera del alcance de los niños. En caso de ingerir una batería acuda inmediatamente a un médico.
- ► Retire las baterías del control remoto si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.

Instalación y Conexión

Precauciones de Seguridad

⚠ ADVERTENCIA

¡Hay un riesgo de lesiones o daños durante la operación de puesta en marcha!

Siga estas instrucciones de seguridad para evitar peligros:

- ► No deje que los niños utilicen los materiales de embalaje como juguetes. Hay peligro de asfixia.
- ► Para evitar lesiones y daños, cumpla los requisitos para la ubicación y la conexión.

Volumen de Suministro e Inspección de Daños de Transporte

El dispositivo se suministra con los siguientes accesorios y componentes:

- Centro de Música
- Altavoces (2x)
- Control remoto
- Plantilla para taladrar
- Cierres para montaje en pared
- Soporte para Centro de Música (2) con tornillos de fijación
- Soporte para altavoces (2x) con tornillos de fijación
- Antena cerrada de AM
- Manual del usuario

NOTA

► Compruebe el contenido para verificar que está completo y que no hay daños visibles.

► En caso de daños producidos por el transporte, contacte directamente con el distribuidor.

Eliminación de Materiales de Embalaje

Los materiales de embalaje evitan que el aparato sufra daños durante el transporte. Los materiales de embalaje se seleccionan de acuerdo a aspectos de respeto al medio ambiente y a su eliminación y son reciclables.

El reciclaje de los materiales de embalaje ahorra los recursos naturales y reduce los residuos. Elimine los materiales de embalaje no deseados de acuerdo a las normativas locales.

NOTA

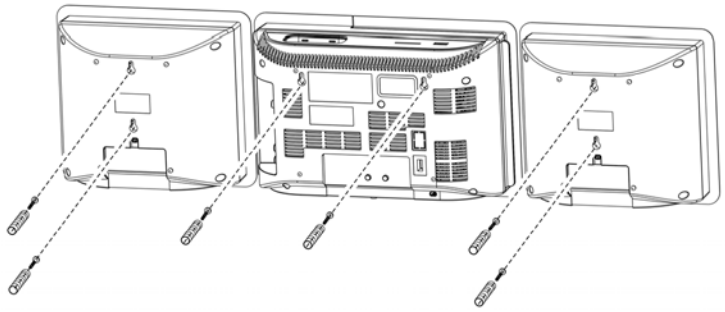
► Mantenga el embalaje original durante el período de garantía para embalar correctamente el dispositivo en caso de reclamación de garantía.

Requisitos de Ubicación

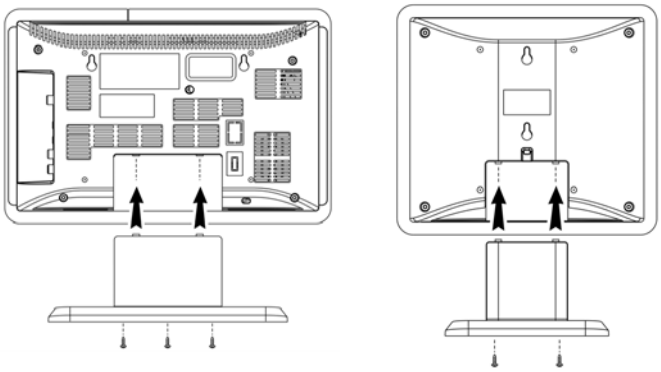
Para un funcionamiento seguro y sin problemas, la ubicación del dispositivo debe cumplir los siguientes requisitos:

- Coloque el dispositivo en una superficie sólida, estable y plana o montado en la pared.
- Deje un espacio suficiente (mín. 20cm) por encima el dispositivo para abrir la unidad de CD.
- No utilice el dispositivo en lugares extremadamente calientes, húmedos o mojados, o muy cerca de materiales inflamables.
- La toma debe ser fácilmente accesible en todo momento para desconectar el cable de la corriente eléctrica en caso de emergencia.
- Instale el dispositivo de tal manera que las rejillas de ventilación no queden bloqueadas.

Montaje en Pared



- Coloque la plantilla de perforación horizontalmente y marque los agujeros de perforación para el montaje en la pared.
- Taladre los orificios con una broca de 6mm.
- Inserte los tacos en los agujeros de perforación.
- Enrosque los tornillos de fijación, pero deje que sobresalgan aprox. 4mm.
- Cuelgue el dispositivo y los altavoces.



Montaje en Soporte de Escritorio

- Fije el dispositivo y los altavoces a los soportes de escritorio correspondientes y sujete con los tornillos suministrados.

Conectar los Altavoces

- Conecte los altavoces a ALTAVOCES R/L (27).

Conectar la Alimentación

Siga las instrucciones para la conexión a la red eléctrica para un funcionamiento seguro y sin problemas:

- Asegúrese de que el cable de red no este dañado; no pase el cable por superficies calientes o con bordes cortantes.
- No tense el cable de red.
- Conecte el dispositivo a una toma de corriente correctamente instalada. El LED de standby se iluminará y aparecerá la hora (0:00) en la pantalla.

Contro Remoto

Inserte las Baterías

- Abra el compartimiento de las baterías en la parte trasera del control remoto.
- Inserte 2 baterías de tipo R03 "AAA" 1,5V. ¡Respete la polaridad correcta tal como se muestra en el interior del compartimiento de las baterías!

NOTA

► No mezcle diferentes tipos de baterías o baterías nuevas y agotadas.

Instrucciones de Uso del Control Remoto

- Coloque el control remoto apuntando hacia el sensor IR (8) en el panel frontal.

Conectar la Antena AM

- Conecte la antena de cuadro AM a AM ANT (25).
- Mueva o reoriente la antena para una mejor recepción.

Conectar los Auriculares

- Para escuchar en privado, utilice los auriculares con conector estándar de 3,5mm, e inserte en el conector de auriculares (16). Los altavoces se silenciarán automáticamente.

Controles (Ver Página Desplegable)

1 Unidad de CD

2 **ALARMA 2**

3 **ALARMA 1**

4 **VOL-:**
Bajar volumen

5 ⏽/⏻ :
En espera/Encendido

6 **FUNCIÓN:**
Selector de funciones

7 LED de Standby

8 Sensor IR para control remoto

9 **ECUALIZACIÓN PREDEFINIDA:**
Establecer escenarios de sonido

10 **VOL+:**
Aumentar volumen

11 **REPETICIÓN DE ALARMA:**
Detener alarma

12 Pantalla

13 **MEM/CLK-ADJ:**
Ajustar hora/guardar la emisora de radio en la memoria

14 **CARPETA/PRE ▲**:
Subir un nivel de carpeta/seleccionar la emisora de radio presintonizada

15 **SINTONIZAR+/⏭**:
Aumentar la frecuencia/reproducir la pista siguiente

16 Conector de auriculares

17 **⏯/ST/MO:**
Reproducir/Pausa

18 ■/BANDA:
Detener la reproducción/ activar la banda de frecuencia

19 ⏏:
Abrir/cerrar unidad de CD

20 **MODO DE REPRODUCCIÓN:**
Seleccione el modo de

29 ⏽/⏻ :
Encender/apagar dispositivo

30 **MEM/CLK-ADJ:**
Ajustar la hora/guardar la emisora de radio en la memoria

31 **FUNCIÓN:**
Selector de funciones

32 **SINTONIZAR+/⏭**:
Aumentar la frecuencia/reproducir la pista siguiente

33 **■/BANDA:**
Detener la reproducción/ activar la banda de frecuencia

34 **CARPETA/PRE ▲**:
Subir un nivel de carpeta/seleccionar la emisora de radio presintonizada

35 **+10:**
Saltar 10 pistas hacia adelante

36 ⏏:
Abrir/cerrar unidad de CD

37 **VOL+:**
Aumentar volumen

38 **MODO DE REPRODUCCIÓN:**
Seleccione el modo de reproducción

39 **EG PREDEFINIDO:**
Establecer escenarios de sonido

40 **MUDO:**
Salida de sonido mudo

41 **REPETICIÓN DE ALARMA:**
Detener alarma

42 **ID3:**
Etiquetas ID3

43 **ALARMA 2**

44 **ALARMA 1**

45 **REPOSO**
Temporizador

reproducción

21 **⏮SINTONIZAR-**:
Reducir la frecuencia /reproducir la pista anterior

22 Ranura de tarjeta SD/MMC

23 Puerto USB

24 Cable de antena FM ANT.

25 Conector de antena de cuadro AM ANT

26 AUX-IN:
Enchufe estéreo de 3,5mm para entrada aux

27 ALTAVOCES R/L:
Conectores de altavoces

28 Cable de red

46 **VOL -**:
Bajar volumen

47 **-10**:
Saltar 10 pistas hacia atrás

48 **CARPETA/PRE ▼**:
Seleccione la siguiente carpeta/seleccione la emisora de radio predefinida

49 **⏮SINTONIZAR-**:
Reducir frecuencia/reproducir la pista anterior

50 **►II/ST/MO**:
Reproducir/pausa

Instrucciones de Funcionamiento

Este capítulo ofrece instrucciones importantes para el funcionamiento del dispositivo.

NOTA

- La mayoría de las funciones están disponibles a través de los botones del panel frontal, así como del control remoto. Este manual describe el funcionamiento a través de los botones del panel frontal. Se mencionan expresamente los botones del control remoto.
- Después de 10 segundos inactivo, el dispositivo vuelve al modo anterior.

Enendido/apagado

- Pulse I/⏻ (5) para encender la unidad. El LED de standby (7) se apagará y la pantalla (12) se activará.
- Pulse I/⏻ (5) para apagar la unidad (modo de espera). El LED de standby (7) se encenderá y la pantalla (12) se apagara. Sólo se muestra la hora actual.

Configuración

Configurar la hora actual

- Apague el dispositivo.
- Pulse y mantenga pulsado **MEM/CLK-ADJ** (13), hasta que la pantalla muestre el formato de hora (24H o 12H).
- Pulse **SINTONIZAR+/ ⏭** (15) o **⏮/SINTONIZAR-** (21) para alternar entre el formato de visualización de 24-horas (24H) y 12-horas (12H). Pulse **MEM/CLK-ADJ** (13), la visualización de la hora parpadeará.

NOTA

► Para el formato de visualización de 12-horas, la hora actual se muestra con **AM** o **PM**.

- Pulse **SINTONIZAR+/⏭** [15) o **⏮ /SINTONIZAR-** (21) para configurar las horas. Pulse **MEM/CLK-ADJ** (13) para confirmar; la visualización de los minutos parpadea.
- Pulse **SINTONIZAR+/ ⏭** (15) o **⏮/SINTONIZAR-** (21) para configurar los minutos. Pulse **MEM/CLK-ADJ** (13) para guardar la hora actual.

NOTA

► Cortar la corriente o desconectar el aparato de la corriente eléctrica restablece la hora actual a 00:00.

Configurar Volumen

- Pulse **VOL +** (10) o **VOL -** (4) para configurar el volumen deseado. Rango: 0 (sonido apagado) a 30 (volumen máx).

Configurar Alarma

NOTA

► Si no pulsa ningún botón durante dos segundos al configurar la alarma, está se activará con la configuración actual y el dispositivo regresará al modo anterior.

Puede configurar 2 horas de alarma diferentes,

- **ALARMA1:** En el momento establecido en el que el dispositivo se enciende y comienza a reproducir la fuente seleccionada en el nivel de volumen seleccionado. Si la fuente correspondiente no se introduce ni se conecta, sonará el timbre.
- **ALARMA2:** En el momento establecido el dispositivo hace sonar el timbre con un nivel de volumen 20.

- Pulse **ALARMA1** (3) o **ALARMA2** (2). La visualización de la hora parpadeará. Para ALARMA 1, la fuente de reproducción y el nivel de sonido se muestran de manera adicional.
- Pulse **SINTONIZAR+/⏭** (15) o **⏮/SINTONIZAR-** (21) para configurar las horas. Pulse **ALARMA 1** o **ALARMA 2**, la visualización de los minutos parpadeará.
- Pusle **SINTONIZAR+/ ⏭** (15) o**⏮ /SINTONIZAR-**(21) para configurar los minutos. Pulse **ALARMA1** (3) o **ALARMA2** (2). El icono de la alarma correspondiente o se mostrará.

Sólo para ALARMA 1:

NOTA

► Configure la fuente de reproducción y el nivel de volumen mientras la visualización de la hora y los minutos parpadean.

- Pulse **FUNCIÓN (6)** para configurar la fuente de reproducción
- Pulse **VOL +** (10) o **VOL -** (4) para configurar el nivel de volumen.

Para desactivar la alarma, pulse de nuevo **ALARMA 1** (3) o **ALARMA 2** (2). El icono de la alarma correspondiente o se apagará.

Seleccionar Escenario de Sonido

- Pulse **PRESET EQ** (9) para seleccionar EQ predefinido entre BEMOL, CLÁSICA, ROCK, POP y JAZZ.

Funciones de Radio (SINTONIZADOR)

Configurar modo SINTONIZAR

- Pulse repetidamente **FUNCIÓN (6)**, hasta que se visualice SINTONIZADOR.

Seleccionar Banda de Frecuencia

- Pulse **■/BANDA** para alternar entre FM y AM. La banda de frecuencia seleccionada se visualizará.

Búsqueda automática

- Pulse y mantenga pulsado **SINTONIZAR+/ ⏭** (15) o **⏮/SINTONIZAR-** (21) para iniciar la búsqueda automática. La búsqueda se detendrá cuando encuentre una emisora.

Búsqueda Manual

- Pulse **SINTONIZAR+/ ⏭** (15) o **⏮/SINTONIZAR-**(21) para los pasos de frecuencia 0,05MHz (FM) o 9kHz (AM), hasta que se configure la frecuencia deseada.

Alternar ente Recepción Estéreo y Mono (sólo FM)

- Pulse ⏯/ST/MO (17) para alternar entre la recepción estéreo o mono. Durante la recepción estéreo se visualizará el icono ((ST)).

Guardar Emisora de Radio en Memoria

NOTA

- ► Los predefinidos se borran cuando se desconecta el dispositivo de la corriente eléctrica.
- ► Tiene 10 predefinidos tanto para FM como para AM.

- Pulse **MEM/CLK-ADJ** (13), El número predefinido parpadeará.
- Pulse **CARPETA/PRE ▲** (14) para seleccionar el número predefinido deseado.
- Pulse **MEM/CLK-ADJ** (13) para guardar la emisora de radio. Se visualizará el número predefinido.

Acceso a la Emisora de Radio Predefinida

- Pulse repetidamente **CARPETA/PRE ▲** (14) para seleccionar la emisora deseada.

Funciones de CD

Insertar y Extraer el CD

NOTA

- ► Sólo puede abrir la unidad de CD en el modo CD.

- Pulse repetidamente **FUNCIÓN (6**), hasta que se visualice CD.
- Pulse ⏏ (19) para abrir la unidad de CD.
- Inserte un CD con la etiqueta hacia arriba y empuje ligeramente hacia abajo hasta que encaje en su lugar.

- Pulse ⏏ (19) para cerrar la unidad de CD. TOC READ parpadeará en la pantalla, y el número total de pistas y el tiempo de reproducción se visualizará (Audio CD). Para los CD M3/WMA se visualizará el número total de álbumes y pistas.

NOTA

► Si no se carga ningún CD, o no se pueden leer los datos, entonces no se visualizará NINGÚN DISCO.

- Pulse ⏏ (19) para abrir la unidad de CD y extraer el CD.

Inicio/ Pausa/Detener la Reproducción

NOTA

► MP3 o WMA se visualizan durante la reproducción de MP3 o WMA.

- Pulse ►II**/ST/MO** (17) para iniciar la reproducción. Para los CD de Audio, la pantalla muestra el número de la pista y el tiempo de reproducción de la pista actual. Para los CD MP3/WMA, se visualizarán los números del álbum y la pista actual.
- En el modo de reproducción pulse ►II**/ST/MO** (17) para detener la reproducción. Pulse de nuevo ►II**/ST/MO** (17) para continuar la reproducción.
- Pulse ■**/BANDA**(18) para detener la reproducción.

Saltar Pista/Álbum

- Pulse **SINTONIZAR+/** ▶▶I (15) para saltar a la pista siguiente.
- Pulse I◀◀**/SINTONIZAR-**(2l) para saltar al comienzo de la pista actual.
- Pulse de nuevo I◀◀**/SINTONIZAR -** (21) para saltar a la pista anterior.
- Pulse **CARPETA/PRE** (14) para saltar al siguiente álbum.

Avance/Retroceso Rápido

- Pulse y mantenga pulsado **SINTONIZAR+/** ▶▶I (15) o I◀◀**/SINTONIZAR -** (21) para el modo de avance o retroceso rápido.

Repetir/Reproducción Aleatoria

◆ Pulse repetidamente **MODO REPRODUCIR** (20) para seleccionar el modo de reproducción deseado entre las siguientes configuraciones:

No hay icono en pantalla	Reproducción normal
(parpadea el icono)	La pista actual se repite continuamente
	Todas las pistas del álbum actual se repiten continuamente (sólo CD MP3/ WMA)
	El CD completo se repite continuamente
RAN	Todas las pistas se reproducen en orden aleatorio Para los CD MP3/WMA; Reproducción aleatoria de todos los álbumes

Lista de Reproducción

NOTA

► Programa la lista de reproducción en modo de parada solamente.

► Programa hasta 20 pistas en el orden deseado.

◆ Pulse **MEM/CLK-ADJ** (13), la pantalla muestra los siguientes indicadores:

MEM	Lista de reproducción de programa
001 (parpadea)	Número de pista actual en el primer álbum
001 (parpadea) + FOLDER se visualiza	Número de álbum (sólo CD MP3/WMA)
P01	Ubicación en la lista de reproducción

◆ Pulse repetidamente **CARPETA/PRE ▲** (14) para seleccionar el álbum deseado, a continuación, pulse **SINTONIZAR+ ▶▶|** (15) o **|◀◀/SINTONIZAR-** (21) para seleccionar la pista.

◆ Pulse **MEM/CLK-ADJ** (13) para guardar, se visualizará la siguiente ubicación en la lista de reproducción.

◆ Repita estos pasos hasta que la lista de reproducción esté programada.

- Pulse **MEM/CLK-ADJ** (13) para finalizar la programación.
- Pulse de nuevo **MEM/CLK-ADJ** (13) para borrar su programa. MEM se apaga en la pantalla.

Etiquetas ID3 (Sólo archivos MP3/WMA]

NOTA

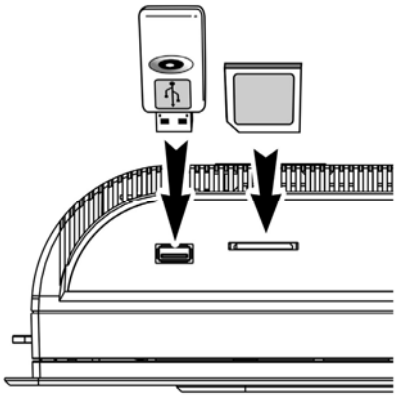
- ► Con la función de etiqueta ID3 activada, la información ID3 del archivo se lee y se visualiza.
- ► Si no se incluye información de la etiqueta ID3, o el dispositivo no soporta el formato, entonces se visualizará **NO ETIQUETA**.

- Pulse y mantenga pulsado **ID3** (42) en el control remoto para activar la función ID3, hasta que aparezca "ARCHIVO - … en la pantalla.
- Pulse **ID3** (42) en el control remoto de nuevo para desactivar la función ID3.

Importante

Nota: Aunque este reproductor CD puede leer CD-R, CD-RW y discos MP3 – además de un CD normal – la capacidad de reproducción de CD-R, CD-RW y discos MP3 puede verse afectada por el tipo de software que se utilice para crear los discos, así como por la calidad y el estado de los discos en blanco que está utilizando. No se puede garantizar una capacidad de reproducción del 100%. Esto no es una indicación de un problema con el reproductor.

Funciones de USB y SD/MMC



Conectar los Medios

- Asegúrese de que el dispositivo esté apagado.
- Conecte el dispositivo USB al puerto USB (23).
- Inserte su tarjeta de memoria SD/MMC con la etiqueta hacia el frente en la ranura para tarjeta SD/MMC (22) hasta que encaje en su lugar.

Desconectar los Medios

- Asegúrese de que el dispositivo esté apagado.
- Desconecte el dispositivo USB del puerto USB.
- Presione cuidadosamente hacia abajo la tarjeta de memoria SD/MMC para desbloquearla; retírela de la ranura para tarjeta SD/MMC.

Importante

El puerto USD de este producto es totalmente compatible con el estándar USB 1.1 y 2.0. Si los reproductores de MP3 conectados a este puerto no cumplen el estándar oficial de USB 1.1 o 2.0 podría ocurrir que los reproductores de MP3 no funcionen en este puerto. Esto no es un defecto de este producto. El reproductor de MP3 no cumple con el estándar oficial de USB 1.1 o 2.0.

Reproducir

- Pulse repetidamente **FUNCIÓN** (6), hasta que se visualice o . TOC READ (leer el contenido) parpadeará en la pantalla, entonces se visualizará el número total de álbumes y pistas.

NOTA

► Si no hay medios conectados o insertados ni hay archivos reproducibles en los medios, entonces se visualizará NO USB o NO SD.

La operación de reproducción es similar a la reproducción de MP3/WMA de CD.

Otras Funciones

Reproducción desde el Dispositivo de Audio Externo

- Conecte la salida de audio del dispositivo de audio externo a través del conector estéreo de 3,5mm a la entrada AUX IN (26).
- Pulse repetidamente **FUNCIÓN** (6) hasta que se visualice AUX.
- Inicie la reproducción del dispositivo de audio externo.

Temporizador

Active el temporizador para apagar el dispositivo automáticamente después de un período de tiempo predefinido.

- Pulse **REPOSO** (45) para configurar la hora de apagado automático. Están disponibles las siguientes configuraciones: 90, 60, 30 y 15 minutos. Durante la activación del temporizador, se visualizará el icono zZZ.
- Para desactivar la función de temporizador, pulse repetidamente **REPOSO** (45), hasta que se apague el icono zZZ.

Función Repetición de Alarma

- Pulse **REPETICIÓN DE ALARMA** (11) mientras suena la alarma. La alarma se interrumpe durante aprox. 10 minutos.

Función Mudo

- Pulse **MUDO** (40) en el control remoto para silenciar el sonido. Pulse **MUDO** de nuevo para activar el sonido.

limpieza

Precauciones de Seguridad

PRECAUCIÓN

Posibles Daños

► Asegúrese de que no entre humedad en el aparato durante la limpieza, ya que esto podría causar daños irreparables.

Limpieza

■ Limpie la carcasa solamente con un paño ligeramente húmedo.

Solución de Problemas

En este capítulo se ofrece información importante sobre posibles fallos y solución de problemas. Tenga en cuenta las advertencias para evitar peligros y daños.

Precauciones de Seguridad

⚠ADVERTENCIA

Siga estas precauciones de seguridad para evitar peligros y daños:

► Las reparaciones del equipo eléctrico sólo deben ser realizadas por especialistas entrenados por el fabricante. Las reparaciones incorrectas pueden causar peligros graves al usuario y daños al dispositivo.

Solución de Problemas

Consulte el siguiente cuadro si puede resolver el problema usted mismo antes de contactar con el centro de servicio.

Problema	Posible Causa	Solución
No se puede encender el dispositivo.	El cable de red no está conectado a la toma de corriente de la pared.	Conecte el cable de red a la toma de corriente de la pared.
	La toma de pared no tiene corriente.	Revise los fusibles.
No hay sonido.	El nivel de volumen está ajustado al mínimo.	Aumente el nivel del volumen.
	El sonido está mudo.	Pulse **MUDO** (40) en el control remoto para activar el sonido.
	Los altavoces no están conectados correctamente.	Asegúrese de que los altavoces estén conectados a ALTAVOCES R/L (27).
No reconoce el CD.	El CD está insertado al revés.	Inserte el CD con la etiqueta mirando hacia arriba.
	El CD está sucio o defectuoso.	Limpie el CD o inserte un CD diferente.
	El dispositivo no soporta el formato del CD.	Inserte un CD diferente.
	Error en CD quemado.	Compruebe su CD quemado en un reproductor diferente.
El control remoto no funciona.	La distancia entre el control remoto y el dispositivo es demasiado grande.	El control remoto tiene un rango de 5 metros.
	Las baterías están agotadas.	Cambie las baterías del control remoto.

Eliminación

Eliminacion del Dispositivo

No elimine el dispositivo en la basura doméstica. Este producto se debe eliminar de acuerdo a la directiva de la UE 2002/96/EC-WEEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos),

Lleve el dispositivo a un punto de recogida. Cumpla la normativa aplicable. Contacte con su municipio, en caso de duda.

Eliminación de las Baterías

No elimine las baterías en la basura doméstica. Cada usuario está obligado por ley a llevar las baterías a un punto de recogida o a un comerciante. Esta obligación ayuda a una eliminación de las baterías respetuosa con el medio ambiente. Devuelva sólo las baterías agotadas.

O relâmpago com uma seta no interior de um triângulo é um sinal de aviso alertando-o de ”tensão perigosa” no interior do aparelho.

CUIDADO

RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO ABRIR

AVISO: Para reduzir o risco de choque eléctrico, não retire a tampa (ou traseira). Não existem peças passíveis de serem reparadas no interior. As reparações devem ser conduzidas apenas por pessoal qualificado.

O ponto de exclamação no interior de um triângulo é um sinal de aviso alertando-o de instruções importantes a acompanhar o aparelho..

AVISO:
PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO A PINGAS OU LÍQUIDOS.

NOTA: OS SÍMBOLOS DE CUIDADO SÃO IMPRESSOS NAS TRASEIRAS DO APARELHO. CONSULTE O MANUAL DE INSTRUÇÕES.

NOTE: IRÁ ENCONTRAR A ETIQUETA DE TENSÃO DESTE APARELHO NA TRASEIRA DO MESMO.

CUIDADO

NÃO EXPONHA A PINGAS OU LÍQUIDOS!

CUIDADO: TERRA OU POLARIZAÇÃO. DEVEM SER TOMADAS PRECAUÇÕES PARA QUE A FICHA AC ENCAIXE BEM NA RANHURA DA “TOMADA DE PAREDE”.

CUIDADO: RADIAÇÃO LASER INVISÍVEL QUANDO O APARELHO ESTIVER ABERTO. EVITE EXPOSIÇÃO AO FEIXE.

PRODUTO LASER DE CLASSE 1

Precauções Básicas de Segurança

Siga estas precauções de segurança para uma utilização segura:

- Antes de utilizar o aparelho, verifique se o mesmo possui algum dano visível. Não utilize um aparelho danificado ou se tiver caído.
- O cabo de alimentação e as fichas devem ser reparadas ou substituídas por um centro de reparação autorizado.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, sem experiência ou conhecimento, a não ser que tenham supervisão ou instruções relativamente à utilização do aparelho, por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para assegurar de que não brincam com o aparelho.
- As reparações devem ser conduzidas apenas num centro de reparações autorizado. Reparações indevidas podem colocar o utilizador em perigo. Reparações indevidas anulam a garantia.
- Reparações durante o período de garantia devem ser conduzidas apenas por um centro autorizado pelo fabricante, caso contrário a garantia será nula.
- Componentes defeituosos devem ser substituídos por peças genuínas. Apenas estas garantem conformidade com as condições de segurança.
- Proteja o aparelho da humidade e outros líquidos.
- Segure sempre na ficha ao desligar o cabo de alimentação da tomada de parede, não puxe pelo cabo.
- Não utilize o cabo de alimentação como pega de transporte.
- Não permita que o cabo de alimentação penda, existe o perigo de alguém tropeçar ou puxar o aparelho.
- Evite a luz solar directa.
- Não utilize o aparelho próximo de chamas vivas.
- Desligue o aparelho da alimentação em caso de avaria e durante as tempestades de relâmpagos.

Instruções para o Funcionamento das Pilhas

⚠ AVISO

Decorre perigo de um manuseamento impróprio!

Siga estas instruções de segurança para uma utilização segura das pilhas:

- ► Não coloque as pilhas em fogo.
- ► Não provoque curto-circuito nas pilhas.
- ► Verifique as pilhas regularmente. Fugas das pilhas podem provocar ferimentos (irritação da pele) ou danos no aparelho. Tenho muito cuidado quando lidar com pilhas com fugas.
- ► Guarde as pilhas fora do alcance das crianças. Procure imediatamente cuidados médicos se as pilhas forem engolidas.
- ► Retire as pilhas do controlo remoto durante períodos longos sem utilização.

Instalação e Ligação

Precauções de Segurança

⚠ AVISO

Existe risco de ferimentos e danos durante a operação de arranque!

Siga estas precauções de segurança para evitar perigos:

- ► Não permita que crianças utilizem os materiais de embalamento como brinquedos. Existe o perigo de asfixia.
- ► Para evitar ferimentos e danos, observe as condições de localização e ligação.

Alcance de Entrega e Inspecção por Danos no Transporte

O aparelho é fornecido com os seguintes acessórios e componentes:

- Centro de Música
- Altifalantes (2x)
- Controlo Remoto
- Auxiliar para furos
- Apoios para montagem na parede
- Pedestal para o Centro de Música (2) com parafusos
- Pedestal para os altifalantes (2x) com parafusos
- Antena anel AM
- Manual do Utilizador

NOTA

► Verifique os conteúdos para certificar que o conjunto está completo e se existem danos visíveis.

► Em caso de danos no transporte contacte directamente o seu revendedor.

Deposição dos Materiais de Embalamento

Os materiais de embalamento protegem o aparelho de danos de transporte. Os materiais de embalamento são seleccionados mediante aspectos ambientais e de deposição e são recicláveis.

A reciclagem dos materiais de embalamento poupa recursos naturais e reduz o desperdício. Deposite os materiais de embalamento não pretendidos de acordo com os regulamentos locais.

NOTA

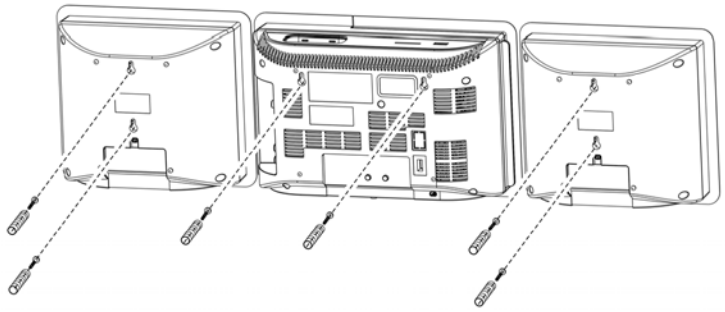
► Guarde os materiais de embalamento originais durante o período da garantia para embalar o material adequadamente em caso de alguma queixa.

Condições de Localização

Para uma localização segura e sem problemas, a localização do aparelho deve ir ao encontro das seguintes condições:

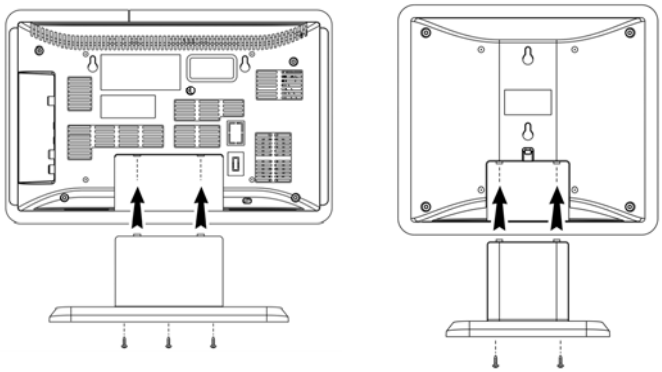
- Coloque o aparelho numa superfície sólida, nivelada e lisa ou monte o aparelho numa parede.
- Guarde espaço suficiente (mín. 20 cm) sobre o aparelho para abrir o leitor de CD.
- Não utilize o aparelho em locais extremamente quentes e húmidos ou perto de materiais inflamáveis.
- A tomada de parede deve ser de fácil acesso em todos os momentos para desligar o cabo da fonte de alimentação em caso de emergência.
- Instale o aparelho de forma a que as aberturas de ventilação não fiquem bloqueadas.

Montagem de Parede



- Nivele o auxiliar de furos horizontalmente e marque os furos para a montagem na parede.
- Faça os furos com uma broca de 6 mm.
- Introduza as buchas nos furos.
- Aparafuse os parafusos, mas deixe-os de fora cerca de 4 mm.
- Pendure o aparelho e os altifalantes.

Montagem do Pedestal de Secretária



- Prenda o aparelho e os altifalantes aos pedestais correspondentes e aperte-os com os parafusos fornecidos.

Ligar os Altifalantes

- Ligue os altifalantes a ALTIFALANTES D/E (27).

Ligar Alimentação

Siga estas instruções para ligar a fonte de alimentação para uma operação segura e sem problemas:

- Assegure-se de que o cabo de alimentação está em bom estado; não coloque o cabo sobre superfícies quentes ou rebordos afiados.
- Não coloque o cabo de alimentação sob tensão.
- Ligue o aparelho a uma tomada de parede devidamente instalada. O LED de espera acende-se e é apresentado no visor o tempo (0:00).

Controlo Remoto

Introduza as Pilhas

- Abra o compartimento das pilhas na parte traseira do controlo remoto.
- Introduza 2 pilhas do tipo R03 "AAA" de 1,5 V. Observe a polaridade correcta, tal como está impresso no interior do compartimento das pilhas!

NOTA

► Não misture diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e gastas.

Instruções para a Utilização do Controlo Remoto

- Aponte o controlo remoto na direcção do sensor de IV (8) no painel frontal.

Ligar a Antena AM

- Ligue a antena anel AM a AM ANT (25).
- Mova ou redireccione a antena para uma melhor recepção.

Ligar Auscultadores

- Para uma audição privada, utilize auscultadores com ficha standard estéreo de 3,5 mm e introduza-a na ranhura dos auscultadores (16). Os altifalantes tornam-se automaticamente mudos.

Controlos (Consultar Página Desdobrável)

1 Leitor de CD

2 **ALARME 2**

3 **ALARME 1**

4 **VOL-:**
Diminuir o volume

5 ⏻ :
Espera/Ligado

6 **FUNÇÃO:**
Selector de Função

7 LED de Espera

8 Sensor de IV para o controlo remoto

9 **EQ PRÉ-DEFINIDO:**
Definir cenários sonoros

10 **VOL+:**
Aumentar o volume

11 **SNOOZE:**
Pausar o alarme

12 Visor

13 **MEM/CLK-ADJ:**
Definir horas/Gravar estação de rádio na memória

14 **PASTA/PRÉ ▲**:
Um nível de pastas para cima/Seleccionar estação de rádio pré-definida

15 **SINTONIZAR+/⏭**:
Aumentar a frequência/Reproduzir a próxima pista

16 Ficha dos Auscultadores

17 **⏯/ST/MO:**
Reproduzir/Pausar

18 **■/BANDA**:
Parar reprodução/Alterar banda das frequências

19 ⏏:
Abrir/Fechar leitor de CD

20 **MODO DE REPRODUÇÃO:**
Seleccionar modo de reprodução

21 **⏮SINTONIZAR-**:
Diminuir a frequência/Reproduzir pista anterior

22 Ranhura para cartões SD/MMC

23 Porta USB

24 Antena de fio FM

25 Conector da antena AM

26 AUX-IN:
Ficha aux estéreo de 3,5 mm

27 ALTIFALANTES D/E:
Conectores dos altifalantes

28 Cabo de alimentação

29 ⏻ :
Ligar/Desligar o aparelho

30 **MEM/CLK-ADJ:**
Definir as horas/Guardar estação rádio em memória

31 **FUNÇÃO:**
Selector de Função

32 **SINTONIZAR +/**:
Aumentar a frequência/Reproduzir a próxima pista

33 **■/BANDA:**
Parar reprodução/Alterar banda das frequências

34 **PASTA/PRÉ ▲**:
Um nível de pastas para cima/Seleccionar estação de rádio pré-definida

35 **+10:**
Avançar 10 pistas

36 ⏏:
Abrir/Fechar leitor de CD

37 **VOL+:**
Aumentar o volume

38 **MODO DE REPRODUÇÃO:**
Seleccionar modo de reprodução

39 **EQ PRÉ-DEFINIDO:**
Definir cenários sonoros

40 **MUDO:**
Tornar a saída de som muda

41 **SNOOZE:**
Pausar o alarme

42 **ID3:**
Etiquetas ID3

43 **ALARME 2**

44 **ALARME 1**

45 **DORMIR**
Temporizador para dormir

46 **VOL -**:
Diminuir o volume

47 **-10**:
Retroceder 10 pistas

48 **PASTA/PRÉ ▼**:
Seleccione a próxima pasta/ Seleccionar estação de rádio pré-definida

49 **⏮SINTONIZAR-**:
Diminuir a frequência/Reproduzir pista anterior

50 **⏯/ST/MO:**
Reproduzir/Pausar

Instruções de Funcionamento

Este capítulo fornece instruções de segurança importantes sobre como manusear o aparelho.

NOTA

- ► A maioria das funções está disponível através dos botões no painel frontal, assim como pelo controlo remote. Este manual descreve o funcionamento através dos botões do painel frontal. Os botões do controlo remoto são expressamente mencionados.
- ► Após 10 segundos sem utilização, o aparelho regressa ao modo anterior.

Ligado/Desligado

- ◆ Prima I/⏻ (5) para ligar o aparelho. O LED de espera (7) apaga-se e o visor (12) é activado.
- ◆ Prima I/⏻ (5) para desligar o aparelho (modo de espera). O LED de espera (7) acende-se e o visor (12) desliga-se. Apenas o tempo actual é apresentado.

Definições

Definir as Horas Actuais

- Desligue o aparelho.
- Prima e segure **MEM/CLK-ADJ** (13), até o visor apresentar o formato de horas (24H ou 12H).
- Prima **SINTONIZAR+/** ⏭ (15) ou ⏮ /**SINTONIZAR-** (21) para alternar entre o formato de visor de 24-horas (24H) e 12-horas (12H). Prima **MEM/CLK-ADJ** (13), o visor das horas pisca.

NOTA

► Para o formato de visor de 12-horas, as horas actuais são apresentadas com **AM** ou **PM**.

- Prima **SINTONIZAR+/** ⏭ (15) ou ⏮ **/SINTONIZAR-** (21) para definir as horas. Prima **MEM/CLK-ADJ** (13) para confirmar; o visor dos minutes pisca.
- Prima **SINTONIZAR+/** ⏭ (15) ou ⏮ **/SINTONIZAR-** (21) para definir os minutos. Prima **MEM/CLK-ADJ** (13) para guardar as horas actuais.

NOTA

► Falha de alimentação ou desligar o aparelho da fonte de alimentação repõe as horas actuais para 00:00.

Definir o Volume

- Prima **VOL +** (10) ou **VOL -** (4) para definir o volume pretendido. Alcance: 0 (som mudo) para 30 (volume máx.).

Definir o Alarme

NOTA

► Se não premir qualquer botão durante os segundos que duram a definição do alarme, o alarme será activado com as definições actuais e o aparelho regressa ao modo anterior.

É possível definir 2 tipos de alarme,

- **ALARME 1:** No momento da definição das horas, o aparelho liga-se e inicia a reprodução da fonte pretendida no nível de volume seleccionado. Se a fonte correspondente não estiver inserida ou ligada, soa um sinal sonoro.
- **ALARME 2:** No momento da definição das horas, o aparelho faz soar um sinal sonoro no nível de volume 20.

- Prima **ALARME 1** (3) ou **ALARME 2** (2). O visor das horas pisca. Para o ALARME 1, a fonte da reprodução e o nível de volume são também apresentados.
- Prima **SINTONIZAR+/** ⏭ (15) ou ⏮**/SINTONIZAR-** (21) para definir as horas. Prima **ALARME** 1 ou **ALARME 2** e o visor dos minutos pisca.
- Prima **SINTONIZAR+/** ⏭ (15) ou ⏮**/SINTONIZAR-** (21) para definir os minutos. Prima **ALARME 1** (3) ou **ALARME 2** (2). O ícone de alarme correspondente, ou é apresentado.

Apenas para ALARME 1:

NOTA

► Defina a fonte de reprodução e o nível do volume enquanto os visores das horas e dos minutos estão a piscar.

- Prima **FUNÇÃO (6)** para definir a fonte de reprodução.
- Prima **VOL +** (10) ou **VOL -** (4) para definir o nível do volume.

Para desactivar o alarme, prima novamente **ALARME 1** (3) ou **ALARME 2** (2). O ícone de alarme correspondente, ou desliga-se.

Seleccione o Cenário de Som

- Prima **EQ PRÉ-DEFINIDO** (9) para seleccionar pré-definições de eq entre LISO, CLÁSSICO, ROCK, POP e JAZZ.

Funções de Rádio (SINTONIZADOR)

Definir o modo do SINTONIZADOR

- Prima repetidamente **FUNÇÃO (6)**, até o SINTONIZADOR ser apresentado.

Seleccione a Banda da Frequência

- Prima ■**/BANDA** para alternar entre FM e AM. A banda da frequência seleccionada é apresentada.

Auto Busca

- Prima e mantenha premido **SINTONIZAR+/** ⏭ (15) ou ⏮ **/SINTONIZAR-** (21) para iniciar a auto-busca. A busca é parada depois de uma estação ser encontrada.

Busca Manual

- Prima **SINTONIZAR+/** ⏭ (15) ou ⏮ **/SINTONIZAR-** (21) para passos de frequência de 0,05 MHz (FM) ou 9 kHz [AM), até a frequência pretendida ser alcançada.

Alternar entre Recepção Estéreo ou Mono (apenas FM)

- Prima ⏯ **/ST/MO** (17) para alternar entre recepção mono ou estéreo. Durante a recepção estéreo, é apresentado ((ST)).

Guardar Estação de Rádio em Memória

NOTA

- ► As pré-definições são apagadas quando desliga o aparelho da fonte de alimentação.
- ► Pode utilizar 10 pré-definições para FM e AM.

- Prima MEM/CLK-ADJ (13), o número pré-definido pisca.
- Prima **PASTA/PRÉ** ▲ (14) para seleccionar o número pré-definido pretendido.
- Prima **MEM/CLK-ADJ** (13) para guardar a estação de rádio. O número pré-definido é apresentado.

Aceder a Estação de Rádio Pré-definida

- Prima repetidamente **PASTA/PRÉ** ▲ (14) para seleccionar a estação pretendida.

Funções de CD

Introduzir e Retirar CD

NOTA

- ► Só é possível abrir o leitor de CD em modo de CD.

- Prima repetidamente **FUNÇÃO** (6), até ser apresentado CD.
- Prima ⏏ (19) para abrir o leitor de CD.
- Introduza um CD com a etiqueta para cima e empurre suavemente para baixo até estar fixo.

◆ Prima ⏏ (19) para fechar o leitor de CD. Pisca LEITURA TOC no visor, depois o número total de pistas e o tempo de reprodução são apresentados (CD Áudio). Para CDs MP3/WMA, o número total de pistas é apresentado.

NOTA

► Se não existir nenhum CD colocado ou se os dados não podem ser lidos, então é apresentado SEM DISCO.

◆ Prima ⏏ (19) para abrir o leitor de CD e retirar o CD.

Iniciar/ Pausar/Parar Reprodução

NOTA

► MP3 ou WMA é apresentado durante a reprodução de ficheiros MP3 ou WMA.

◆ Prima ►II **/ST/MO** (17) para iniciar a reprodução. Para CDs Áudio, o visor apresenta o número da pista e o tempo decorrido da pista actual, para CDs MP3/WMA os números do álbum actual e pista são apresentados.

◆ Em modo de reprodução prima ►II **/ST/MO** (17) para pausar a reprodução. Prime ►II **/ST/MO** (17) novamente para continuar a reprodução.

◆ Prima ■**/BANDA** (18) para parar a reprodução.

Avançar Pista/Álbum

◆ Prima **SINTONIZAR+/** ▶▶I (15) para avançar para a pista seguinte.

◆ Prima I◀◀**/SINTONIZAR -** (2l) para avançar para o início da pista actual.

◆ Prima I◀◀**/SINTONIZAR -** (21) novamente para avançar para a pista seguinte.

◆ Prima **PASTA/PRÉ** (14) para avançar para o próximo álbum.

Avanço Rápido/Retroceder

◆ Prima e segure **SINTONIZAR+/** ▶▶I (15) ou I◀◀**/SINTONIZAR -** (21) para o modo de avanço rápido ou de retroceder.

Repetir/Reprodução Aleatória

◆ Prima repetidamente **MODO REPRODUÇÃO** (20) para seleccionar o modo de reprodução pretendido entre as definições seguintes:

Visor sem ícone	Reprodução normal
(ícone pisca)	A pista actual é repetida continuamente
FOLDER	Todas as pistas no álbum actual são repetidas continuamente (apenas CDs MP3/WMA)
	Todo o CD é repetido continuamente
RAN	Todas as pistas são reproduzidas numa ordem aleatória
	Para CDs MP3/WMA; Reprodução aleatória para todos os álbuns

Lista de Reprodução

NOTA

► Programe a lista de reprodução apenas em modo de paragem.

► Programe até 20 pistas na sua ordem pretendida.

◆ Prima **MEM/CLK-ADJ** (13), o visor apresenta os avisos seguintes:

MEM	Lista de reprodução programada activada
001 (pisca)	Número da pista actual do primeiro álbum
001 (pisca) + FOLDER é apresentado	Número do álbum (apenas CDs MP3/WMA)
P01	Localização na lista de reprodução

◆ Prima repetidamente **PASTA/PRÉ ▲** (14) para seleccionar o album pretendido, depois prima **SINTONIZAR+** ⏭ (15) ou ⏮**/SINTONIZAR -** (21) para seleccionar a pista.

◆ Prima **MEM/CLK-ADJ** (13) para guardar, é apresentada a localização seguinte na lista de reprodução.

◆ Repita estes passos até a sua lista de reprodução estar programada.

- Prima **MEM/CLK-ADJ** (13) para finalizar a programação.
- Prima **MEM/CLK-ADJ** (13) novamente para apagar o seu progama. MEM desliga o visor.

Etiquetas ID3 (Apenas ficheiros MP3/WMA]

NOTA

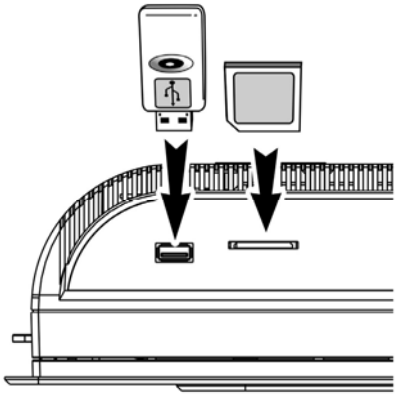
- ► Com a função de etiqueta ID3 activada, a informação ID3 no ficheiro é lida e apresentada.
- ► Se não existir informação de etiqueta ID3 incluída no aparelho ou se o aparelho não incluir o formato, é apresentado **SEM ETIQUETA**.

- Prima e segure **ID3** (42) no controlo remoto para activar a função ID3, até ser apresentado "FICHEIRO".
- Prima **ID3** (42) no controlo remoto novamente para desactivar a função ID3.

Importante

Nota: Apesar de este leitor de CD conseguir ler CD-R, CD-RW e discos MP3 – além de CDs normais – a reprodutibilidade de CD-R, CD-RW e discos MP3 poderá ser afectada pelo tipo de software utilizado para criar os discos, assim como a qualidade e condição dos discos virgens que utilizar. Não pode ser garantida reprodutibilidade a 100%. Isto não é indicação de qualquer problema com o leitor.

Funções USB e SD/MMC



Meios de Ligação

- Assegure-se de que o aparelho está desligado.
- Ligue o seu dispositivo de USB à porta USB (23).
- Introduza o seu cartão de memória SD/MMC com a etiqueta para a frente na ranhura de cartões SD/MMC (22) até se fixar no seu lugar.

Desligar os Meios

- Assegure-se de que o aparelho está desligado.
- Desligue o seu dispositivo USB da porta USB.
- Prima cuidadosamente para baixo o cartão de memória SD/MMC para desbloquear; depois retire da ranhura de cartões SD/MMC.

Importante

A porta USB deste produto é totalmente compatível com USB 1.1 e 2.0 standard. Se leitores de MP3 ligados a esta porta não estiverem de acordo com o standard oficial USB 1.1 ou 2.0, poderá ocorrer que esses leitores de MP3 não funcionem nesta porta. Isto não é um defeito deste aparelho. O leitor de MP3 não obedece ao standard oficial USB 1.1 ou 2.0.

Reprodução

- Prima repetidamente **FUNÇÃO** (6), até serem apresentados ou . LEITURA TOC (ler conteúdos) pisca no visor, depois o número total de álbuns e pistas são apresentados.

NOTA

► Se não estiver qualquer meio ligado ou inserido ou não existirem ficheiros reprodutíveis no CD, então é apresentado SEM USB ou SEM SD.

A operação de reprodução é semelhante à reprodução de um CD MP3/WMA.

Outras Funções

Reprodução a partir de um Aparelho Externo de Áudio

- Ligue a saída de áudio do seu aparelho através da ficha estéreo 3,5 mm a AUX IN (26).
- Prima repetidamente **FUNÇÃO** (6) até ser apresentado AUX.
- Inicie a reprodução do seu aparelho externo de áudio.

Temporizador para Dormir

Active o temporizador para dormir para desligar automaticamente o aparelho após um tempo pré-definido.

- Prima **DORMIR** (45) para definir o temporizador automático para desligar. Estão disponíveis as seguintes definições: 90, 60, 30 e 15 minutos. Durante a activação do temporizador de dormir, é apresentado o ícone zZZ.
- Para desactivar a função de temporizador de dormir, prima repetidamente **DORMIR** (45) até o ícone zZZ se apagar.

Função de Snooze

- Prima **SNOOZE** (11) quando o alarme soar. O alarme é interrompido durante aproximadamente 10 minutos.

Função Mudo

- Prima **MUDO** (40) no control remoto para desligar o som. Prima **MUDO** novamente para ligar o som.

Limpeza

Precauções de Segurança

CUIDADO

Danos Possíveis

► Assegure-se de que não penetra humidade no aparelho durante a limpeza, dado que isto pode provocar danos irreparáveis.

Limpeza

■ Limpe o exterior do aparelho apenas com um pano ligeiramente húmido.

Resolução de Problemas

Este capítulo fornece informação importante sobre avarias possíveis e resolução de problemas. Tenha atenção aos avisos para evitar possíveis perigos e danos.

Precauções de Segurança

⚠ **AVISO**

Siga estas instruções de segurança para evitar perigos e danos:

► Reparações em equipamento electric devem ser conduzidas apenas por especialistas formados pelo fabricante. Reparações impróprias podem provocar ferimentos no utilizador e danos no aparelho.

Resolução de Problemas

Verifique a tabela seguinte para tentar solucionar um problema sem ajuda antes de contactar a assistência técnica.

Problema	Causa Possível	Solução
O aparelho não se liga.	O cabo de alimentação não está ligado à tomada de parede.	Ligue o cabo de alimentação à tomada de parede.
	A tomada de parede não tem corrente.	Verifique os seus fusíveis.
Não há som.	O nível do volume está definido para o mínimo.	Aumente o nível do volume.
	O som está mudo.	Prima **MUDO** (40) no control remoto para ligar o som.
	Os altifalantes não estão correctamente ligados.	Assegure-se de que os altifalantes estão ligados a ALTIFALANTES D/E (27).
CD não é reconhecido.	O CD está introduzido ao contrário.	Introduza o CD com a etiqueta para cima.
	O CD está sujo ou com defeito.	Limpe o CD ou introduza um CD diferente.
	O formato do CD não é suportado pelo aparelho.	Introduza um CD diferente.
	Erro no CD gravado.	Verifique o seu CD gravado num leitor diferente.
Controlo remoto não funciona.	Distância entre o controlo remoto e o aparelho é demasiado grande.	O controlo remoto possui uma distância de 5 metros.
	As pilhas estão gastas.	Mude as pilhas do controlo remoto.

Deposição

Deposição do aparelho

Não coloque o aparelho com o lixo doméstico comum. Este aparelho deve ser deposto de acordo com a directiva da UE 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Devolva o aparelho a um ponto de recolha, observe as regras aplicáveis. Contacte a sua autarquia, se tiver dúvidas.

Deposição das Pilhas

Não coloque as pilhas com o lixo doméstico comum. Cada utilizador tem a obrigação legal de devolver as pilhas a um ponto de recolha ou a um revendedor. Esta obrigação serve como forma ambientalmente responsável de depor pilhas. Devolva apenas pilhas gastas.